

NAN TA KEDA OF NAN TA BAY ?



PAG. 2

Accidente y mas accidente



AYERANOCHI a sosode un otro caso di hit and run na Paradera, un auto a dal un peaton y a sigui core bay. E victima a wordo transporta cu urgencia pa hospital.

NOS KIER A FELICITA MEP CU NAN 40 AÑA DI EXISTENCIA



PRIJS DI GASOLIN "SKY HIGH"

PAG. 2

Comision Permanente, Rijkswet, Tratado y Relacionnan Exterior di Parlamento

A haci bishita di trabou interesante na Mariniers Kazerne Savaneta



DEN cuadro di trabao di Comision Fiho pa Rijkswetten, Tratado y Relacion Exterior di Staten van Aruba, encabesa pa su Presidente, drs. Andy Lee a planea un bishita di trabou na Mariniers Kazerne na Savaneta ayera.

E bishita aki ta den cuadro di e programa di trabou di dicho Comision caminda ta investigando y inventarisando interés nacional di Aruba riba tereno di política y economía internacional, p'asina por determina e contexto relevante di Aruba su relacionnan internacional.

Tarea di defensa y seguridad di Paisnan di Reino den Caribe y seguridad regional - pa cual Marina Real staciona na Savaneta - ta forma parti integral di relacion exterior di Reino, y como tal ta toca e area di trabou y di interes di dicho Comision Fijo di Staten. E bishita di trabou ta den lus di e lasonan estrecho cu ta existi entre Korps Mariniers Savaneta y comunidad Arubano, pero tambe den lus di e relacionnan den Reino.

Luitenant-Kolonel der Mariniers, sr. E. Hofma EMSD, Comandante di Marinierskazerne Savaneta, a yama bonbini n'e delegacion di Parlamento di Aruba. A duna un demonstración, bou di mando di Koninklijke Marechausee, encuanto e forma con ta domina y controla un protesta publico cu ta escalando sin haci uso di agresion, evitando asina un situación problemático den areanan publico. Tambe a brinda e miembronan di Staten oportunidad, durante un lunch ofreci pa Marinierskazerne, pa sera conocir cu e lichting nobo di ARUMIL. E grupo aki a cuminsa cu nan training dia 1 februari 2011.

Sr. Hofma a duna un splicacion extenso di e relevancia di tarea, desaroyonan y di e rol di Marinierskazerne pa Reino, pa region y pa comunidad di Aruba. Marinierskazerne Savaneta ta cay bou di comando di Commandant Zeemacht in het Caribisch Gebied, y tin como tarea: Defensa externo; Promocion di seguridad y stabilidad regional; Cooperación militar internacional dentro di un red regional; Noodhulp; Apoyo na autoridadnan civil den cuadro di ayudo di emergencia den caso di calamidad, manera p.e. horcan, como tambe na Kustwacht den Caribe den cuadro di combatimento di traficacion di droga.

Sr. Hofma a splica tambe di e rol importante di Marina Real na Savaneta den cuadro di training di Arumil. Marina Real staciona na Aruba lo bay duna asistencia tambe n'e proyecto di Sociale Vormingsplicht, cual lo tin como meta pa duna un grupo di 20 "kans arme jongeren" na Aruba formación y oportunidad pa siña un ofishi pa por para riba na propio pia y contribui na comunidad. E proyecto aki ta ser co-financiador di Ministerio di Binnenlandse Zaken Hulandes.

Bishita di Comision Fiho aki tabata uno sumamente fructífero den cuadro di trabou di dicho comision. Unda tambe a papia riba e deseo di Ministerio di Defensa di Reino, cu kier corta substancialmente den presupuesto di Defensa, unda tin riba mesa clausura di un di e kazernenan, esta esun di Savaneta of esun di Parera.

E comisión a reitera, di kier mantene presencia di Marina Real na Aruba, pa garantisa stabilidad den nos región.

Decision final no a cay ainda y e comisión aki e.o. tin masha lobbymento pa haci.

Masha reclamo atrobe riba Servicio di Emergencia di HOH

Andin Bikker ta cuestiona, dicon no tin mesun reclamo riba Centro Medico San Nicolas?

TIN masha reclamo atrobe riba e servicio cu ta ser duna na Servicio di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Esaki tambe a yega e.o. na oido di lider di fraccion di Democracia Real, mr. Andin Bikker. Esaki no ta prome biaha.

Hopi di nos pacientenan ta yega na Departamento di Emergencia di Hospital, pero tin cu sinta oranan largo pa haya atencion. Y ora nan haya atencion mes, finalmente nan ta bandona dicho servicio, cu Paracetamol bao di braza pa bay cas.

Tin caso tambe, cu tin paciente cu a ser manda cas masha liher, cu consecuencia cu tog a fayece.

E hechonan aki ta pone mas presion riba fraccion di Democracia Real, pa bin cu e ley iniciativa pa drecha calidad cu Hospital y tambe su Servicio di Emergencia mester duna. Na Aruba nos ta mucho bon hende, tur ora ta zundra, reclama, pero situacion no ta cambia y ta sigui toler'e, siendo momento a yega pa denuncia e (mal)servicio duna.

Democracia Real sigur lo pone presion pa bin cu e ley, pa once and for all bin cu un nivel di calidad, pasobra no por sigui hunga cu salud di hende, segun Andin Bikker.

Di otro banda tin paciente cu ta prefera di bay Servicio di Emergencia, sin bay n'e dokter di warda. Anto mester bin cu mihor informacion.

Pero dicon tur esnan cu ta bay INSAM, haya masha bon servicio. Nunca tin critica riba e servicio cu ta ser duna eynan.

Awor tin referencia, manera menciona, pakico Centro Medico si ta funciona bon, y Servicio di Emergencia di HOH no. Esaki ta haci cu masha paciente ta sali for di Oranjestad bay San Nicolas, pa haya tratamento. Anto mester averigua pakico esaki t'asina.

Prijs di gasolin "Sky High"

Mas cu dos florin pa liter

ENTRANTE awe, diarazon 9 di februari 2011, tin un cambio den prijs di diferente producto petrolero.

E prijs nobo pa gasolin unleaded-premium a bira 211,4 cent pa liter, un aumento di 4,1 cen. Un aumento drastico di ultimo lunanan.

E prijs di diesel LS lo ta 187,0 cent pa liter, un aumento di 7,5 cen pa liter. Pa loke ta prijs di kerosin ta 182,6 cen pa liter cu ta representa un aumento di 8,1 cen pa liter.

Minister di Asunto Economico, Cultura y Asunto Social ta informa cu ta mantene e reduccion di e tarifa di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijs di e periodo mei 2007. E prijsnan nobo ta inclui e suma di bbo.

E ultimo partinan di e participacion aki ta manera custumber caba.

Pueblo lo a desea di tende kico Gobierno mes tin pensa di haci pa yuda na baha prijs di e productonan petrolero aki. Pasobra despues di e anuncio aki, loke ta sigui ta cu brandstofclausule tambe lo conoce aumento drastico.

Y e ultimo aki, tin masha hende afecta, sin ainda tin un solucion. A bira tempo pa haci algo y liher, pasobra e aumento drastico aki, sigur lo tin consecuencia di aumento den cadena di varios producto.

Minister Otmar Oduber no tin duda den exito den e di dos edicion di Aruba Film Festival



ESAKI ta loke e Minister dinamico di Gabinete Mike Eman I, Otmar Oduber, a bisa durante un conferencia di prensa di e organisadonan na Paseo Herencia. Esaki apesar cu e no por a menciona nomber di esnan cu lo bay ta presente.
E mandatario a cuminsa pa papia di resultadonan di e Film Festival aña pasa, y a bisa cu "mirando e resultadonan di aña pasa, no por ta otro cu e di dos edicion lo ta tremendo," e mandatario a expresa.
"Aña pasa," e mandatario a bisa, "nos a tuma e reto pa busca alternativanan pa rejuvenece turismo. Y e idea di Film Festival, mescos cu e Fashion Festival, ta contribui na e facetanan cu ta cana cu Oficina di Turismo pa yega na un diversificacion corecto."
Cu tur e proyectonan nobo aki, e titular di Turismo kier logra un meta grandi di haya turismo di calidad, pues e grupo di persona cu ta gasta hopi placa yega Aruba, segun su propio palabranan.

Cobertura

E mandatario despues di analisa e resultadonan di e prome Film Festival, no por conclui otro cu esaki tabata un exito, principalmente pa e manera profesional cu el a wordo hinca den otro door di un Arubiano y su comision organisado. Pero tambe e exito di e proyecto ey por wordo midi via di e mas di 2 miyon dollar den cobertura cu a logra den prensa via di mas o menos 400 outlet rond mundo. Y tur esaki por medio di e 45 miembronan di prensa registra cu ta asocia cu e mundo di e industria di pelicula. Esaki, Minister Oduber, ta considera un suma considerabel pa e inversion cu Gobierno a haci. "Un 97% di e placa di e pagado di Belasting hinca den e proyecto a wordo uza localmente, pa e organisacion di e festival di un caliber sumamente halto."
Pa loke ta e aña'ki e mandatario a bisa cu ya caba e por a sinti un interes enorme cerca prensa internacional pa cubri e evento, mirando e contactonan cu a wordo haci caba cu Oficina di Turismo. Y hasta Aruba a ricibi bishita di productor di Hannibal Productions, kende no solamente a priminti e mandatario di lo ta presente, pero tambe brinda su apoyo completo na e Film Festival.
Na final e mandatario a gradici tur e sponsornan di aña pasa y esnan di e aña'ki y a pidi e comunidad pa duna e sosten necesario na e proyecto grandi aki pa Aruba.

Un tormenta den glas di awa, ta loke I Love My Body a causa

AYERA merdia caba, por a tende cu tin un persona (masha sabi) cu lo a piratea e flanel di "I Love My Body", dor di laga imprimi varios mil pa bende na un prijs mucho mas halto di loke cu e.o. e fundacionnan manera Famia Planea, Wit Gele Kruis y CIAD ta bende nan flanelnan.
A move shelo y tera pa haya sa ta kende ta tras di e pirateria aki, y asina riba Facebook a haya nomber di Randy Commenencia, kende lo t'e autor tras di e pirateria aki.

Ora a tende nomber di "Commenencia", tin hasta hende a ligu'e e nomber na vocero di polis, Papito Comenencia, kende mester a yama radio pa desmenti cu e of un miembro di su famia ta meti tras di e pirateria aki.
A bin resulta den oranan di merdia, cu aki tabata trata di un "tormenta den un glas di awa". E autor a bin dilanti y a bisa publicamente cu e no a laga imprimi ningun flanel, manera a ser insinua.
El a crea su mesun flanel (2) y a post esakinan riba su Facebook y di biaha, tin algun persona cu a mira esaki, a manda pidi pa haya tambe e flanelnan aki, y tabata dispuesto pa paga 25 florin mes, siendo cu e fundacionnan menciona cu den nan campaña di conscientisacion ta bende esaki pa solamente 5 florin.

Randy Commenencia corectamente a coregi tur mal noticia y e daño cu esaki por a causa na su bon nomber sin mester. Aki por mira, cu tin hende ta nota of tende algo, ta traha nan propio "noticia", sin averigua kico tin tras di e idea di Randy Commenencia.
Ban spera cu esaki ta na beneficio di e campaña: I Love My Body, mustrando cu durante periodo di Carnaval, e hobennan cu kier haci sex, pa haci esaki sigur.



Mester bin cambio den Procedura Penal

No por t'asina cu victima ta wordo neglisha, mientras cu OM ta tene cuenta mas cu e malhechor



RECIENTEMENTE docente y alumnonan di EPI a organisa un manifestacion contra violencia. Esaki relaciona cu un docente di dicho skol a bira victima di violencia, unda el a perde un wowo, despues di a kita su blackberry for di dje.

Andin Bikker a comenta cu esaki tabata un caso hopi lamentable. Siendo abogado di profesion, Bikker a duna di conoce cu di acuerdo cu nos Procedura Penal, hopi biaha no ta pone atencion riba e victima, pero ta pone acento riba derecho di e malhechor y tambe riba derechonan di Ministerio Publico.

Pero e derechonan mes di e victima hopi biaha ta keda neglisha. Ta solamente si e victima kier demanda pa un daño y perhuicio, unda e tin derecho te cu 50 mil florin, e ora ey so e victima ta wordo scucha, pero hopi biaha e derecho di e victima ta wordo neglisha, segun Andin Bikker.

P.e. si un laptop wordo horta, e victima tin cu pasa den un proceso hopi largo, p'e por haya su laptop bek. Y si tin mas asesorio cu a wordo horta, e victima tin cu warda dianan largo, esta prome cu e caso wordo trata pa haya nan bek. Kier men e victima ta bira dobel victima.

T'asina cu Andin Bikker a tuma nota p.e. na Merca, e.o. tempo cu Barrack Obama tabata Senador, a bin cu concepto di ley, unda el a pone acento riba derechonan di e victima. Aruba tambe mester bay den e direccion aki, y pesey e lider di Democracia Real a anuncia cu e lo bay traha riba un ley iniciativa, unda e victima ta haya mas reconocimento. P.e. pa ora di un tratamento di e caso den Corte, Hues obligatoriamente mester scucha tambe e victima, p'e haya sa e dimension di kico t'e impacto cu e malhechor a causa riba e victima. Esey awor no t'e caso, segun Andin Bikker.

E no por keda algo interno di Ministerio Publico,

Andin Bikker lo urgi Minister di Husticia pa publica liña di maneho di Ministerio Publico

ANDIN Bikker, lider di Democracia Real ayera mainta den su tradicional conferencia di prensa semanal a atende diferente topico di interes. El a cuminsa cu e asunto di Tom-Zitting, pa cual el a haci algun pregunta na Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y tabata dialuna ultimo cu el a haya e contestanan, cu na opinion di Andin Bikker, t'e propio Ministerio Publico a yud'e den e contestacion.

Den e caso contra di e colega periodista, Maria Berry, kende manera ta conoci a keda agredi pa un persona, kende no tabata kier pa saca potret di un amiga di dje. Den e contestacion duna aki, Ministerio Publico ta medio acepta, cu e caso aki no mester a bay un Tom-Zitting, unda e agresor a haya unicamente 250 florin di boet.
Pasobra Tom-Zitting no ta pa personanan cu a sufri daño considerable. Como tal e caso aki mester bay Corte.

Andin Bikker ta haya cu Ministerio Publico mester tuma un postura corecto y admiti cu nan no a actua corecto den e caso di e periodista y e agresor. Pa loke t'e liña e maneho, cu e lider di Democracia Real tambe a haci pregunta, awor e mandatario ta contesta cu tur liña di maneho ta interno. Esaki si ta contradictorio, pasobra con pueblo por sa kico ta su derechonan y con Ministerio Publico ta haci uso di su derechonan cu ley ta dun'e.
Ningun hende no por cana drenta pa wak kico Ministerio Publico ta haci internamente y pesey e liña di maneho aki mester ta mas transparente.

Pueblo mester sa e liña of nota di maneho, mester wordo publica pa tur hende sa kico ta kico. Pesey Andin Bikker a haya e reaccion aki, contradictorio. Pesey e Parlamentario di Democracia Real ta bay urgi Minister Dowers, pa publica su liñanan di maneho, manera e ta na Hulanda y no por ta internamente so.

Kiko a conduci na formacion di MEP y culmina den libertad di nos pais



PROMER cu MEP a wordo funda dia 9 di februari 1971 tabatin problemanan serio den partido AVP caminda e lidernan di bario, encabeza pa Benito Giel (qepd) a dicidi den teatro Rialto di eligi Betico Croes (qepd) como lider y presidente di AVP.
E decision aki no a carga aprobacion di Directiva di AVP y tanto Betico como Benito mester a aparece den corte, caminda sentencia a cay cu Betico no por ta lider ni presidente di AVP. E motibo segun huez Frankel tawata cu e partido ta pertenece na famia Eman.
E sentencia aki a conduci cu inmediatamente un partido nobo a wordo funda, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) y Betico Croes a wordo eligi como lider y presidente di e partido aki.

Re-enforzando ley pa seguridad di piscadornan

Ta mucho pisa p'e humilde piscador y kier un plazo di por cumpli cu ley

LIDER di Democracia Real, mr. Andin Bikker a tuma nota cu tin un preocupacion grandi bao di piscadornan local, awor cu ta re-enforza ley riba nan, cu nan boto mester ta super full equipa cu tur medio pa seguridad.

Piscadornan humilde na Aruba no tin e fondonan pa equipa nan boto, manera otro botonan mas grandi, manera ley ta prescirbi.
E ley aki ta afecta nos piscadornan humilde cu ta biba di e poco entrada cu nan ta haci cu e trabao duro aki di piscamento.

Esaki ta motibo cu Andin Bikker a dirigi un carta inmediatamente pa dos Ministernan concerni, esta p'e Minister di Husticia y e Minister cu ta encarga cu Pesca, unda e Parlamentario a pidi nan pa reuni mas pronto posibel cu e piscadornan aki y si tin regla pa wordo implementa mes, p'esakinan wordo studia y duna e piscadornan un plazo pa nan por haya tempo suficiente pa adapta nan mes y asina cumpli tog cu ley.

Bikker ta bisa cu el a combersa cu algun persona yega n'e mandatarionan, kendenan a bisa cu ta un malentendimento tabatin.
Cu e ley ta wordo interpreta mucho amplio, sin tin liña fiho di maneho. Hecho ta cu e participacion aki a crea masha confusion serca e piscadornan. Ta di spera cu Ministernan Dowers y Oduber aclarea un que otro. Y si tin cualkier inquitud, Andin Bikker ta dispuesto pa reuni cu e piscadornan pa wak kico pa haci pa nan, pa kita tur duda cu por tin.



Parlamentario Marlon Sneek cu pregunta:

Evelyn y Booshi unda e pay slip ta !

No purba di sconde pa e berdad y no bruha tera!

NOS por a tuma nota, cu partido M.E.P (Movimiento Electoral Part timers).tabata tin nan acostumbrado rueda di prensa. Caminda nan ta purba di bin hustifica, nan actonan y purba di trece nan punto di bista y ponencianan dilanti. Nos por a tuma nota, cu Sra. Wever Croes, ta purba di pone nan incapacidad como fraccion, den scochi di fraccion di A.V.P. Manera hopi biaha mi a bisa e fraccion di A.V.P, ta e fraccion cu ta sostene gobierno y alabes ta esun cu mester haci oposicion. Nos no por yuda cu e fraccion di M.E.P, ta consisti di hende, cu ta bringa otro pa nan so briya y consecuentemente, ta pega barco constantemente. Loke e fraccion di M.E.P, mester conta pueblo mes, nan no a haci, tanto Sr. Evelyn como Booshi a bisa na bos halto, cu nan lo publica nan pay slip pa pueblo mira cu nan a bay dilanti den salario. Pero lamentablemente ni Evelyn, ni Booshi no a presenta cu nan pay slip manera, cu nan a priminti. E cos nan aki ta haci hopi dolor, pero bo mester siña admiti ora cu bo a gaña of bruha, pero manera e frase cu Simon Bolivar e yega di uza ta bisa "El arte di triunfar e aprender de tus derotas" admiti ora bo faya y siña di bo fayonan pa bo por crece.

Cumpli Awor!!!!!!!!!!

Ta hopi importante pa recorda pueblo, cu un di e cambionan cu a wordo proponi, den e amienda di partido A.V.P durante di e tratamento di e leynan "voorzieningen ten behoeve van politieke ambtsdragers" y Landsverordening voorzieningen politieke ambtsdragers" ta cu, un parlamentario mester ta e ehempel pa pueblo y no ta na su lugar cu un parlamentario, cu ta ricibi un salario paga pa pueblo, tin un otro entrada. Esaki ta inaceptabel pa fraccion di A.V.P. pesey a haci cambionan den e ley y a stipula, cu un parlamentario cu tin un otro entrada, banda di esun di su salario como parlamento, lo mester entrega parti, di e salario cu e ta ricibi, como parlamentario bek. Ta un secreto publico, cu Sra. Evelin Wever Croes, ta trahando como abogado y tin un entrada extra cu e trabou aki, cu porsierto ta un entrada substancial. Pueblo ta spera cu Evelyn ta transparente, y lo bay publica su pay slip y mustra cu e ta cumpli cu ley y no ta cobrando placa, cu e no tin derecho ariba dje.

OV#6
AVP
17-12-10
amendement (1)

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 17 DEC 2010
Volgnr.: 15/205/10-11

ZITTINGSJAAR 2010-2011-697

Ontwerp-landsverordening houdende bepalingen met betrekking tot de voorzieningen ten behoeve van politieke ambtsdragers (Landsverordening voorzieningen politieke ambtsdragers).

AMENDEMENT ter vervanging van reeds ingediende amendement.

Van de leden:

Rene Herde, Juan D.E. Yrausquin, Rendolf A. Lee, Marlon Sneek, Melvin A. Tromp, Donald Rasmijn, Alex Tromp, Clarisca Velasquez, Lorna Varlack, Lainda Kemp-Westerhof, Paul F.T. Croes, Chris Dammers.

De ondergetekenden stellen het volgende amendement voor:

I. artikel 5 komt te luiden:

Artikel 5

Indien het bedrag per maand, vermeld onder hoofdschaal 16 van bijlage A van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 (AB 1996 no. GT 2) bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, is gewijzigd, worden de uitkeringen, bedoeld in § 3 en § 4 vanaf de eerste van de maand, volgend op die waarop het landsbesluit in het Afkondigingsblad van Aruba is geplaatst, met eenzelfde percentage aangepast. ;

II. artikel 6 worden de navolgende wijzigingen aangebracht:

a. voor de tekst van het artikel wordt het cijfer "1" geplaatst, gevolgd door een punt;

b. de punt aan het eind van onderdeel c wordt vervangen door een punt-komma;

c. aan het artikel worden drie nieuwe leden toegevoegd, luidende:

2. Indien een politieke ambtsdrager andere inkomsten uit arbeid heeft dan die, bedoeld in het eerste lid, onderdeel c, dan vindt inkorting van de bezoldiging van de betrokkene plaats volgens de navolgende formule: van die inkomsten wordt een bedrag ter grootte van 10% van de bezoldiging van de betrokkene niet in mindering gebracht, en van het meerdere wordt de helft in mindering gebracht, met dien verstande dat altijd 50% van de bezoldiging wordt genoten.

3. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, worden nadere regels gesteld met betrekking tot de controle op de inkomsten, bedoeld in het tweede lid, de inkorting van de bezoldiging en de terugvordering van teveel ontvangen bezoldiging.

4. De voordracht voor een krachtens het derde lid vast te stellen landsbesluit, houdende algemene maatregelen, wordt niet gedaan, dan nadat het ontwerp, vergezeld van het advies van de Raad van Advies en

Prijs Productonan Petrolero

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 9 di februari 2011, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**211,4 cent per liter (+4,1 cent)**
Diesel LS	**187,0 cent per liter (+7,5 cent)**
Kerosine	**182,6 cent per liter (+8,1 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

"Expresso" y "Yerbabuena" a bay cu e Reservado

"Escandalo" y "Tartarina" ta campeonnan di Copa Betico

CADA competencia tin su complicacion y su sorpresa y den e competencia equina pa Copa Betico esey no tabata diferente. Tin ehemplar a comporta nan mes malo, otro a presenta manca y otro cu no a bin mes, door cu nan ta recien pari y a haci dificil pa drenta trailer, pero esey ta cosnan di bida. Criadero Alma di Alex Mansur sigur por papia hopi riba esaki y su montado Dairo Jimenez tabatin un complicacion tras di otro. E gran exito a bay pa Villa Floralina di Eric y Patsy Mansur, kendenan tambe a bira e miho expositor di e competencia y nan chalan Alex Cybul a bay cu e titulo di miho montado. E sorpresa di miho criado a bay pa Hermanos Merryweather, aunke cu nan no a competi pero e cabaynan cu a nace di nan cria si a haci un bon papel den e feria.

Den yewa paso fino e competencia tabata mas interesante. Den e campeonato (final) Tartarina di Eric Mansur y Alex Cybul tabata un clase aparte. Esun mas cerca cu por a molesti'e cu ta Lirica di Alex Mansur, a ser excusa pa motibo cu su man drechi tabata resenti. Ora cu e grupo di 61 pa 77 luna di edad a topa Tartarina a gana di Yerbabuena de Alto Vista y a laga Cantata de la Luisa di Jeannette Bruin na di 3 luga.

Den yewa por menciona cu e hues a saca Anaconda di Alex Mansur como cu e no tabata den su paso y esey tambe tabata e caso di Mision di famia Werleman.

Topando den e final Tartarina monta pa Alex Cybul a bolbe mustra cu e ta superior na Yerbabuena y a bira e Gran Campeona y Yerbabuena monta pa Dairo Jimenez a bira e Gran Campeona Reservada. Den e campeonato a competi ademas Serenata y Emperatriz, ambos di Lucho Claro y Rematadora di Jeannette Bruin.

Den macho e sorpresa mas grandi tabata cu Ritmico di Alex Mansur no por a drenta pista como cu e tabata hopi coho di un pata. Esey a habri caminda pa Escandalo di Patsy Mansur pa raspa. Monta pa Alex Cybul, e cabay a haci un bon papel den su categoria. Expresso di Gregory Oduber y monta pa Guillermo Higuita a mantene su mes serio pa termina na di dos luna y ora cu nan dos a topa den





e campeonato, hues Juan Carlos Palencia a mantene e mesun secuencia pa otorga Escandalo e titulo di Gran Campeon y Expresso esun di Reservado. Aramis, monta pa Dairo Jimenez a termina di 3 den su categoria, net dilanti di Soñador di Joby Henriquez y Guardaespalda di Gail y Detta Henriquez a keda cuarto.

Den e otro modalidadnan nos ta haya cu Presagio de Villa Victoria di Mark Bruin a bira e Gran Campeon di Trote & Galope. E





Gran Campeona ta Tania Maria di Nelson Richardson.

Den trocha Teoria de la Luisa di Eric Mansur a bira e Gran Campeona. Shahari no a presenta, ya cu e ta recien pari. Eos di Alex Mansur a bira e Gran Campeon. Mescos cu den trote, aki tambe tabatin un solo ehemplar den cada categoria y door di esey no tabatin contienda pa e puesto di reservado.

E siguiente competencia di cabay ta fiha pa 19 y 20 di Maart.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Booshi Wever lider di fraccion di MEP

MEP tey pa keda



MEP su historia ta core pareu cu e historia moderno di nos pais. Su fundeshi ta e lucha inalieneable pa libertad di nos pueblo y na unda e ser humano ta central. Un lucha cu MEP, hunto cu e pueblo Arubano, a hiba; crusando frontera, poniendo Aruba asina ey como pueblo riba mapa mundial. Riba e caminda pa libertad, nos pueblo a bin ta formando su mes como nacion cu a haya su identidad refleha den su himno, su bandera,escudo y su papiamento. Proyectonan cu MEP a premira su importancia y cu a ser realisa, conciente cu un pueblo orguyoso mester tin su simbolonan nacional cu ta simbolisa su identidad. Banda di e trabao grandi di construi un nacion, cual ta labor di nos libertador Betico Croes, MEP su gobiernonan despues di nos Status Aparte bao liderazgo di Nelson Oduber, ta ser caracterisa pa progreso social amplio, progreso economico y emanicipacion di tur hende riba nos isla.

Bao gobernacionnan di MEP, vivienda social a keda desaroya y ademas e concepto di construccion di bo propio cas (autoconstruccion) a keda promovi. Schoolnan a keda construi pa percura pa accesibilidad pa tur nos muchanan reconociendo asina ey e importancia cu educacion tin pa e desaroyo di e pueblo Arubano. Facilidadnan deportivo y recreativo a keda desaroya bao gobernacionnan di MEP. Centronan di bario a keda construi pa asina brinda pueblo espacionan comunitario. Progreso economico tabata nucleo di maneho di gobiernonan di MEP. Sasakiplan a pone e base pa e desaroyo turistico cu nos conoce awe. Inversionnan grandi den infrastructura a pone e fundeshi pa desaroyo economico di nos pais. Gobiernonan di MEP a percura pa reapertura di e refineria, na momento cu skernan a cuminsa caba cu e sonjo di nos pueblo di algun dia tin un refineria atrobe. Gobiernonan di MEP semper a traha riba drecha e posicion di e trahador, garantisando un entrada minimo digno y husto. E fundadornan di MEP, awe 40 anja despues, por ta orguyoso di e semia cu nan a planta pasobra e mata a pari bon fruta y pueblo cu MEP a conoce bon cosecha.

Y awor e momento a yega pa nos como partido un bez mas asumi un responsabilidad pa garantiza cu e derecho inalieneable di autodeterminacion keda respeta pa nos partnernan den Reino, pa asina ey percura pa mantene E Status Aparte cu nos a logra na 1986 keda intacto y pa di e manera ey nos sigui desaroya NOS PAIS nos mes! Sinembargo cu e disponibilidad pa coopera voluntariamente cu nos partnernan den Reino na bienestar di e pueblonan cu ta forma parti di e Reino Hulandes,particularmente e pueblo Arubano! Pa por logra esaki nos mester percura pa internamente tur wowo ta dirigi den un solo direccion. E direccion cu MEP scohe pe lo determina su destino! Nos mester tin e confianza cu nos por,nos mester mira lo invisible,mishi lo intangible, pa nos por logra lo imposibel! Esaki ta e reto cu MEP tin su dilanti y pueblo por ta sigur cu MEP lo acepta e reto aki tambe,paso si nos no acepta e reto aki,nos no lo sinti e sabor di victoria!

Exitoso encuentro cu TNO y studiantenan tecnico di Aruba

Durante bishita di trabou di Prome Ministro Eman na Hulanda









Un encuentro sumamente interesante a tuma luga siman pasa, como parti di e bishita di trabou di Prome Ministro Mike Eman na Hulanda. Riba proposicion di Prome Ministro e instituto independiente di investigacion cientifico TNO a ricibi un grupo di studiante Arubano pa wordo informa tocante e acuerdo di colaboracion (Memorandum of Understanding) cu a wordo firma na november ultimo y cu ta e base di e colaboracion entre TNO y gobierno di pais Aruba. Meta di e acuerdo aki ta pa conhuntamente explora posibilidadnan di colaboracion riba tereno di energia alternativo y otro areanan cu ta di interes pa ambos entidad. Un proyecto concreto y innovativo caminda e cooperacion aki por ta aplicabel ya caba den practica ta e asina yama "SolaRoad", den cua ta incorpora panelnan cu celnan solar den e capa di careteranan, pa asina genera energia for di



rayonan di solo. E energia aki por wordo uza pa iluminacion di caminda, pero tambe pa otro necesidadnan, manera vivienda. Prome Minister, Mike Eman a acerca TNO aña pasa pa mira si nan lo ta interesa pa ta partner den desaroyo di un Reserach Centrum pa energia Alternativa na Aruba. A sigui un Memorandum of Understanding despues na November y awor TNO ta preparando cu Gobierno di Aruba algun proyecto interesante di estudio na Aruba.

Gobierno di Aruba ta desea pa studiantenan tecnico di Aruba ta na haltura di e iniciativanan aki pa nan por forma parti di esaki di un manera of otro. Miembro di e Raad van Bestuur di TNO, señor Jan Willem Kelder a splica cu TNO sigur ta interesa pa involucra e hoben studiantenan di nos pais den e proyectonan aki. Cu esaki den mente Prome Minister Mike Eman a invita particularmente e studiantenan cu ta sigui un estudio na un universidad tecnico na Hulanda pa participa na e encuentro cu TNO. Mayoria di studiantenan tecnico di Aruba studiando sea na TU Delft, Eindhoven of Twente a presencia y a aporta na un forma masha proactivo na e discusionnan. Entre e studiantenan cu a presencia por a mira Ivo Hagemans y Javier Sint Jago, ambos activamente envolvi den e autonan solar cu a participa na e Green Conference na Aruba algun luna atras. Durante e encuentro representantenan di TNO a splica tocante algun di e proyectonan cu nan lo desea di realisa y tambe e beneficionan cu esaki lo tin pa TNO y pa Aruba. Di parti di e studiantenan a haci varios pregunta y a duna comentarionan masha valioso cu sigur a wordo aprecia pa e representantenan di TNO. Prome Minister Mike Eman a duna un amplio splicacion di e maneho di Gobierno di Aruba riba tereno di energia alternativo. E mandatario a splica tambe pakico Gobierno di Aruba ta kere den e colaboracion aki cu TNO y TU Delft. Intencion ta pa establece un instituto di investigacion cientifico na Aruba, pa asina studiantenan di varios parti di mundo por bin sigui lesnan cu ta wordo duna bou di e capa di aprobacion di universidadnan renombra. TNO y Sr. Wubbo Ockels, prome astronauta Hulandes cu tabata un di e oradornan na e Green Conferencia na Aruba, lo hunga un rol prominente den e plannan di Gobierno riba e tereno aki.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di AVP den parlamento ta un solo fraccion



FRACCION di AVP den parlamento ta muestra di con un fraccion mester traha!
manera e dicho ta bisa UNION ta HACI FORZA awel esaki ta netamente loke e fraccion di AVP ta un fraccion cu ta traha den team y uni y esaki ta refleha tambe den parlamento.
partido AVP conhuntamente ta haci tur e trabao hunto y ta parti e trabao ken ta papia ora di reunion publico depende di e materia y nos no ta bay den ripiticion manera otro fraccion cu tur ta bay papia hopi di nan ripiticion y sin contenido di e materia mes y otronan ta haci pa purba score pa e lider di mep wak nan y asina nan por bira lider cueste loke cueste y cueste quien cueste!
Nos no ta un fraccion individualista manera e fraccion di MEP cu algun di nan kier purba score riba lomba di otro! Mustra riba nivel y ta manda otro haci e trabao sushi!
Fraccion di AVP den parlamento ta un team completo cu diferente experticio y asina e trabao ta wordo haci tambe! E trabao cu ta wordo haci ta wordo haci hunto manera e trahamento di mocion y amiendanan! Pesey pueblo a duna nos e confiansa presta pa nos por representa pueblo DEN parlamento y no manera otronan cu ta haci dos trabao y nunca t'ey na parlamento y ta pretende cu nan ta haci e trabao di parlamentario drechi!

Mensahe di presidente interino di partido Joe Koolman

Awe ta un dia grandi den historia politico di nos Pais



CUARENTA aña di Movimiento Electoral di Pueblo, un organizacion politico cu ta consisti di personanan capacita, experencia y cu un invaluable dedicacion cu ta refleha e amor grandi cu nan tin, nos tin pa Aruba.
MEP a wordo funda dia 9 di februari 1971 e.o. pa motibo di diferencia di clase den nos comunidad, segregacion, partidonan politico perteneciente na grupitonan privilegia y e frustracion di e yugo colonialismo, un grupo di hoben apoya pa homber y muhernan humilde, pero balente y decidido pa caba cu e humiliacion y abuso aki a funda nos prestigioso partido Movimento Electoral di Pueblo. Un partido cu for di momento di su fundacion, su fundador y lider a bisa cu e partido aki ta un partido di pueblo, di e arubiano humilde, cu e arubiano ta tur cu ta contribui y ta stima e pida baranca aki, pero cu ta duna balor na su honor y dignidad y cu e partido aki bo no ta cumpre ni bende, ni cu placa ni cu oro! Hamas y nunca e contricantenan politico e tempo ey por a biba pensa, cu Movimiento Electoral di Pueblo por a crece bira un gigante! Hamas y nunca nan por a biba pensa cu e hoben meastro rebelde di campo ey, manera nan tabata yame, 15 aña despues lo a bira e Libertador di e pueblo aki.

Pero esey ta un hecho y cu nan kier of lagi kier Movimento Electoral di Pueblo ta esun cu a logra e libertad di e Pueblo aki. Awe ta danki na bosonan, campañador, comision di damas, di hubentud, presidentenan di bario y na tur cu den un forma of otro a duna nan apoyo pa haci e logro aki bira nos orguyo nacional, ta p'esey awe den nomber di Directiva di Movimiento Electoral di Pueblo mi ta haci un apelacion na cada un di boso pa no laga nada intimida boso, sea orguyoso di bo himno, bandera y di bo partido, nos partido MEP.

Nos Pueblo di Aruba a demostra c'un pais no ta grandi pa cantidad di su habitantenan, ni pa e riqueza of tamaño di su teritorio, sino pa su grandesa moral, pa su prestigio, su dignidad, su talento y pa e capacidad di su hendenan!

Hopi ta e valioso lidernan cu mi ta corda, pero mucho hopi pa menciona y tambe nos lidernan grandi cu ya no tey mas cu nos y mas cu claro nos respetable e incansable lider Nelson Orlando Oduber, cu ya pa mas di 25 aña ta lidera nos partido y cu danki na su capacidad, determinacion y balentia a percura cu Movimento Electoral di Pueblo a sigui crece y keda un partido grandi.

Awe nos tin motibo di celebra 40 aña di existencia di e organisacion politico cu mas logro- y proyecto den historia di Aruba.
Un pabien di curason na henter e famia grandi di Movimiento Electoral di Pueblo y alavez mi kier a extende den nomber di Directiva di Partido un invtacion na tur votador, lider y simpatisantenan pa uni cu nos na e ceremonia cu lo tuma lugar awe 9 di februari 2011 pa 6:15 pm na Plaza Status Aparte, ta sigi pa 7:00 pm c'un misa en conexion cu e celebracion y despues pa 8:00pm un brindis na Cede Libertador

Evelyn Wever-Croes ta desaproba nivel abao den Parlamento

E reunionnan siman pasa den Parlamento tabata dianan scur den historia di nos democracia y di nos Parlamento, asina Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

E nivel di debatenan a laga masha hopi di desea, y esnan cu si a mantene nan mes na un nivel aceptable, a wordo contesta cu insulto y ofensa.

"Minister Otmar Oduber a rebaha su mes na un nivel hopi mahos mes ora e mester a contesta mi preguntanan den di dos tanda, y asina mes a keda sin contesta e preguntanan", segun Wever-Croes (MEP).

INTERES DI EMPLEADONAN

"Mi preguntanan durante henter e reunion tabata dirigi riba e interes di empleadonan, pasobra na mi opinión no a wordo teni suficientemente cuenta cu e interes di tur empleado. Si Minister bisa cu el a traslada tur hende den Gobierno, no ta soluciona e problema.

Pasobra tin hopi di e personanan aki cu kier traha den turismo, nan ta studia den e ramo aki y nan unico experiencia di trabao ta den e ramo aki.

Minister ta orguyoso cu el a manda nan Santa Rosa. Pero kico nan por haci na Santa Rosa cu un HBO Opleiding den turismo y mercadeo?

Eynan nan carera a caba tambe, y esey no ta husto, pasobra e hendenan aki a traha semper cu alma y cuerpo pa pone nos turismo unda e ta awe. Esey no ta den interes di Gobierno tampoco.

ATA A ACTUA ILEGAL

Evelyn Wever-Croes su preguntanan tabata tambe riba e base legal di ATA, pasobra ATA tin un luna caba ta haci gastonan y firma contractnan, pero sin base legal. Esaki mientras cu ley di contabilidad ta exigi cu prome mester duna un base legal na instancianan, y despues por sera compromisonan. Pero den e caso aki ATA a actua net contrario.

KEN CU TA POR CONTROLA BUKI DI HOTELNAN

Tambe e miembro di MEP a haci pregunta riba e hecho cu Gobierno awor ta duna autorisacion na otro hende, cu no ta ambtenaar y cu no ta traha na Departamento di Belasting, pa bay controla tur e bukinan di e hotelnan. Esaki ta un tema hopi delicado, pasobra si e Minister apunta hendenan di su confianza pa haci e controlnan, y pone un persona cu por ehempel a traha na Hyatt bay controla Marriott, Evelyn Wever Croes ta sigur cu e hotelnan lo tin problema cu esaki.

E cambio nan aki no a wordo bon prepara, ni tampoco Gobierno a duna un bon splicacion den e Memorie van Toelichting.

"Minister Otmar Oduber a keda sin constesta mayoria di e preguntanan aki, y enbes di contesta nan, e Minister a dicidi di rebaha su mes na un nivel cu nos ta custumbra di dje caba, y ofende mi tata y mi famianan. Mi ta lamenta esaki profundamente, y pesey mi a hayami obliga e momento ey pa reacciona. Mi a splica e Minister cu e no mester yama tata di otro hende PAPA, pasobra e ta ofende su propio Mama y su propio Tata. Y mi ta spera cu esaki ta pone un punto final n'e practica baho, y sinceramente ridiculo, di e Minister.

Locual mi ta lamenta mas ta cu Presidente di Parlamento di un banda ta purba duna un imagen positivo na Parlamento, ta papia di un era nobo den



Parlamento, ta invita pueblo henter pa sigi reunionnan, pero di su banda tambe a faya, dor cu e Presidente a duna demasiado schorsing, cu a dura demasiado largo, y no a logra mantene orden den sala", segun Evelyn Wever-Croes.

P'e nan tabata dianan scur den historia di Parlamento, y Evelyn Wever-Croes ta urgi coleganan Parlamentario pa nos traha na eleva e nivel di debatenan y berdad hiba nos Parlamento den un era nobo!

MEP ta puntra

Si KLM y Martinair tabata bula 8 biaha pa siman y awor KLM ta bay bula 5 biaha; con KLM ta pretende cu nan ta bay bula mas hopi?

DEN un conferencia di prensa KLM a duna di conoce cu awor KLM ta bay bula mas biaha pa siman pa Aruba. Ora cu nos a kere cu esey ta un bon noticia, a resulta cu KLM tambe a pega cu e malesa di Gobierno pa pinta cosnan otro cu nan ta. Asina MEP a cuminsa su reaccion riba e participacion di e COO di KLM, Pieter Elbers.

Actualmente KLM ta bula 2 biaha pa siman pa Aruba. Martinair ta bula 6 biaha pa siman pa Aruba, total entre KLM y Martinair nan ta bula 8 avion pa siman pa Aruba.

Awor KLM ta stop e buelonan di Martinair, y KLM so lo sigi bula. KLM a anuncia esaki manera cos cu e ta un bon noticia, y te hasta a bay asina leu pa bisa cu KLM lo bay bula mas biaha pa siman pa Aruba. Pero a resulta cu ora Martinair stop di bula pa Aruba, KLM lo bula 5 biaha pa siman so.

Pues si actualmente nos tin 8 avion pa siman di KLM/Martinair, den futuro nos ta bay tin 5 avion so!

Y ainda KLM kier pretende cu den futuro nan ta bay bula mas hopi pa Aruba. Talbes na Hulanda nan por gaña hende cu 8 ta mas cu 5, pero e pueblo Arubiano ta mas inteligente cu esey, segun MEP a conclui.

Internacional

Candela ta destrui almacen di carnaval di Rio parcialmente











UN candela grandi a afecta parti di e centro di preparacion pa Carnaval di Río de Janeiro, destruyendo cientos di trahes y caroza na menos cu un luna di inicio di e festividad anual na Brazil.

Imagennan di television a mustra columnanan diki di huma lantando den centro di Rio desde un seccion di e enorme compleho Ciudad di Samba, caminda e gruponan principal di carnaval ta pasa lunanan largo preparando pa e desfile anual.

"Esaki ta un perdida inimaginabel", segun Jorge Castanheira, presidente di e entidad organizador di carnaval, Liesa.

Algun trahador a drenta den e compleho pa intenta di salba algun di carozanan mientras bomberonan tabata trata di paga e candela cu tabata parce di ta for di control.

Prensa a laga sa cu cuater scol di samba a keda gravemente afecta pa e candela, lagando duda pa cu nan desfile den Sambodromo di Río durante carnaval, cu ta cuminsa dia 4 di maart.



Obama pide a empresarios ayudar a la recuperación económica



PRESIDENTE Barack Obama ayera a urgi empresanan Mericano pa haci nan parti pa yuda recuperacion economico y pa inverti e casi dos biyon dolar cu a acumula den nan buki.

Den un discurso dilanti Camara di Comercio di Merca na Washington, Obama a pidi un relacion di colaboración entre e sectornan publico y priva y a bisa cu tur dos ta comparti responsabilidad.

Ademas, e'la menciona e nuebe iniciativanan di su gobierno pa mehora infrastructura nacional, inverti mas den asistencia na negociante y impulsa inovacion.

Obama no solamente mester di apoyo economico di empresarionan, sino tambe e ta busca pa ta aliado di e imagen centrista di e Camara mientras ya e ta pensando pa gana votante independiente pa e eleccion presidencial di 2012.

E agrupacion, di simpatia republicano, por usa un mihor relacion cu e mandatario pa suaviza e tono exagera cu nan a presenta den nan oposicion na e cambionan di salubridad y financiero di Obama.

Tur dos parti mester di otro tambe den asuntonan den cual nan tin interes comun, manera comercio internacional.

Den e ambiente aki, Obama a bolbe menciona e tratadonan di liber comercio cu Colombia y Panamá sin bisa ki dia esakinan lo drenta na vigor, mescos cu e'la haci siman pasa den su discurso "State of the Union".

Despues di e declaracion di Obama, e líder republicano den Senado, Mitch McConnell, a urgi pa tuma medida liher bisando cu "e tempo pa tarda cu e dos acuerdonan aki a pasa. No ta suficiente pa e republicanonan y no mester ta basta pa e comunidad empresarial cu ta permiti cu e agenda comercial di gobierno (di Obama) ta cuminsa y caba cu Sur Corea", e'la bisa. "Nos mester aproba tur e acuerdonan comercial pendiente y firma mas na un forma bipartidista, incluso ora esaki ta rekeri pa e presidente trece su propio partido cune".

E mandatario a elogia e recien acuerdo comercial cu Seoul y a bisa cu e ta "e tipo di acuerdo cu mi ta buscando mientras nos ta haci esfuerzo pa yega na acuerdo cu Panamá y Colombia y trata di incorpora Rusia den e sistema di comercio internacional".

Cu firmeza Obama a defende e regulacion estatal, aunke e'la priminti pa elimina e reglanan cu ta presenta obstaculo pa e empresanan. E'la recorda e peticion di colaboracion di su antecesor Franklin Delano Roosevelt den decada di 1930 y e yamada pa sacrificio di John F. Kennedy na 1960.

"Mi kier ta cla: mientras nos bolbe na un Merca como e mihor lugar na mundo pa haci negoshi, e negoshinan tambe tin un responsabilidad pa cu Merca", e'la bisa.

"Mientras nos ta traha cu boso pa haci Merca un mihor lugar pa haci negoshi, puntra boso mes kico boso por haci pa Merca. tra boso mes kico boso por haci pa contrata trahadornan Mericano, pa apoya economía Mericano y pa inverti den e nacion aki", e'la agrega.

Egipto: Mubarak ta crea comisionnan di cambio

DEN su mas recien esfuerzo pa calma e indignacion publico entre protestanan di multitud, e presidente di Egipto Hosni Mubarak ayera a forma un comision pa discuti y recomenda cambionan constitucional c uta suaviza e rekisitonan pa ta candidato pa presidencia y limita e cantidad di perioso di gobierno.

E decretonan di Mubarak a wordo anuncia na television estatal pa vicepresidente Omar Suleiman, cu tambe a anuncia cu Mubarak pa decreto a ordena creacion di otro comision cu lo vigila aplicacion di e cambionan proponi.

E dos comisionnan ta cuminsa traha inmediatamente, pero Suleiman no a bisa ken ta den e comisionnan, ni con e miembronan ta wordo elegi.

Gobierno a priminti varios concesion desde cu e disturbio a cuminsa dos siman pasa pero te awor nan no a cumpli cu exigencia di e manifestantenan pa Mubarak renuncia inmediatamente, en vez di keda te na eleccion di september. E decision di ayera tabata e prome paso concreto tuma pa e presidente autoritario pa implementa e cambionan priminti.



Mubarak tambe a ordena pa investiga e enfrentamentonan di siman pasa entre simpatizantenan di e presidente y e manifestantenan pro democratico.

E comision lo entrega su resultado na Ministerio Publico, Suleiman a laga sa.

"Hubentud di Egipto merece reconocimento di e nacion", e presidente a bisa, segun Suleiman. "Nan no mester wordo deteni, acusa of priva di nan libertad di expresion".

Mientras tanto, miles di manifestante a sigui campa riba Plaza Tahrir, di cual hopi tabata spera riba yegada di e ehecutivo di Google Inc. Wael Ghonim, cu a ser libera dialuna ultimo después di tabata 12 dia bao custodia y cu miles ta apoya pa ta vocero di e protestanan na lugar di gruponan di oposicion cu a bin ta negocia cu gobierno den ultimo dianan.

Di su banda, e presidente a sigui cu su compromiso oficial y ayera a ricibi e ministro di Relacionnan Exterior di Emiratonan Arabe Uni. Agencia oficial di noticia Middle East News Agency a informa cu heque Abdulá Bin Zayed Al Nahyan a entrega un mensahe di presidente di EAU pero no a duna mas detaye.

Obama lo tene discurso “importante” di e region na Chile







PRESIDENTE Barack Obama lo tene un ‘importante’ discurso riba e region durante e bishita cu e lo haci na Chile, acompaña pa su señora y su dos yiunan, den e prome dianan di e siman di dia 21 di maart, segun información di e canciyer Chileno, Alfredo Moreno.Obama “lo tene un discurso importante relaciona cu e region” durante su estadía na Santiago, e ministro Chileno di Relacionnan Exterior a confirma den un rueda di prensa, den cual e no a ofrece mas detaye riba contenido di e discurso.Tampoco e fuentenan cu a consulta den e Embahada di Merca na Chile a duna detaye di e discurso.Pa loke ta e agenda di Obama na Chile, ministro Moreno a anuncia cu e mandatario Mericano lo pasa un anochi na e país ey y probablemente lo no Sali di Santiago, pa motibo di “e dificultadnan logistico pa e viaha”.

Di e forma aki, Obama lo no bishita Congreso Chileno, cu sede na Valparaíso, na 125 kilometer noordoost di Santiago. Ademas, Moreno a reitera cu e agenda bilateral di e reunionnan entre Obama y su homologo Chileno, Sebastián Piñera, lo inclui asuntonan di energia, specialmente renobabel y nuclear, como tambe asuntonan di educación, ciencia y tecnología. Den e sentido aki, e canciyer a recorda cu Merca, hunto cu Australia y Sur Corea, ta apoya construccion di e Telescopio Magallanes Gigante (GMT), den e parti nort di Chile, c uta rekeri un inversion di 700 miyon dolar te na 2018.

Segun Moreno, Obama y Piñera tambe a conversa riba asuntonan internacional y lo toca “problemanan di e region y di mundo”. E bishita di Obama na Chile ta forma parti di un gira den Latino America c uta inclui bishitanan na Brazil y El Salvador.

Posibilidad real pa aresto di Bush

CANCELACION di un viahe di e ex presidente di Merca, George W. Bush, pa Suiza e siman aki a ser interpreta pa gruponan di derecho humano como un señal cu e ex presidente Mericano tin miedo di enfrenta cargo pa tortura si e sali di su pais.

Bush tabatin planea pa asisti na un evento di gala na Gèneve diasabra awor, pero a cancela e viahe después di anuncionan di protesta y peticionnan di aresto contra dje pa presunto abuso contra sospechosonan di terorismo.

Organizadornan di e evento – un cena pa recauda fondo pa e grupo hudiu Keren Hayesod – a bisa cu e cancelación di Bush tabata debi na peliger di violencia durante e protestanan y no un peliger di detencion.

Pero otronan ta kere cu e decision di Bush tin di haci cu e hecho cu e ex hefenan di Estado cada biaha tin menos inmunidad legal, mas di un decada despues di e aresto sorpresivo di e ex gobernante Chileno Augusto Pinochet na London na october 1998.

“Unda cu e bay, nos lo sigui pidi aresto di Bush; tur país cu a ratifica e Convencion contra Tortura por arest’e”, segun Geneviève Garrigos, presidente di Amnistía Internacional na Francia.

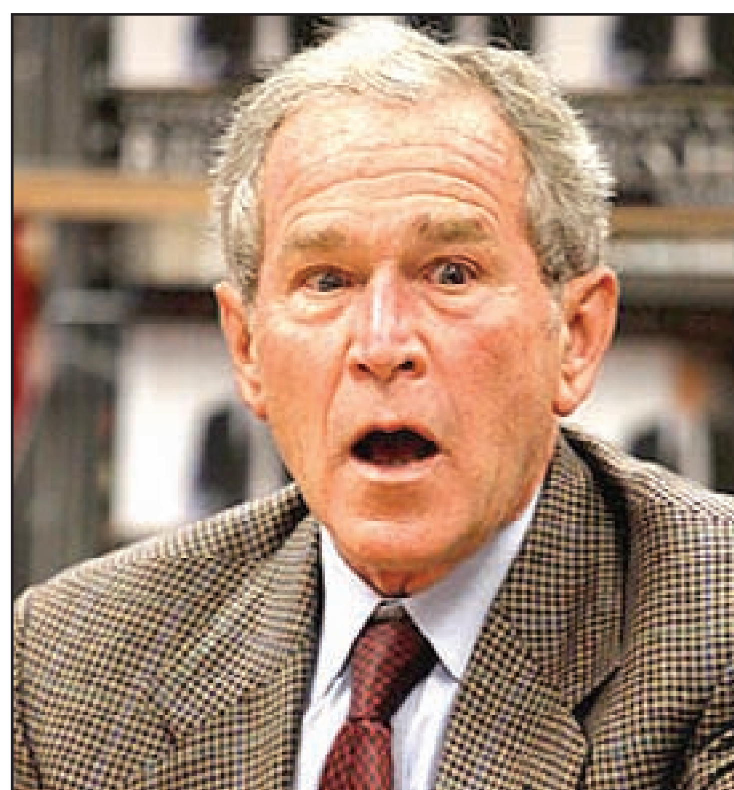
Amnistía Internacional tabata un di e organizacionnan di derecho humano cu a prepara peticionnan por escrito na Ministerio Publico Suizo pa habri un investigacion penal contra Bush pa presunto tortura durante su gobierno.

Tambe otro gruponan a haci esaki, manera Federacion Internacional di Derechonan Humano y Centro pa Derechonan Constitucional di New York, cu a bisa cu nan tin un demanda di mas cu 2.500 pagina.

E peticionnan di aresto die gruponan aki ta basa riba caso di detenidonan den e prison di Guantánamo, Majad Khan y Sami al-Hajj, un ex camarografo di e cadena al-Jazeera libera na 2008.

Den su recien autobiografía, Bush, cu a goberna Merca entre 2001 y 2009, a admiti cu e’la autoriza practicanan di simulacion di hogamento pa detenidonan na Guantanamo sospechoso di terorismo.

Segun e ex presidente, e decision ey a wordo tuma pa evita mas atake di gruponan fundamentalista manera cu a pasa na Washington y New York na september 2001.



Sin embargo, varios experto ta considera e practica aki di interogacion como un forma di abuso di prisonero cu no ta cuadra cu e Convención contra Tortura cu 147 pais a ratifica desde 1987.

La Vista Restaurant cu gerencia nobo



ARUBA Marriott Resort & Stellaris Casino ta anuncia David Coster como gerente di La Vista Restaurant y nombramento di Wiebe de Roos como gerente asistente.
David a cuminsa traha cu Marriott recientemente, na december 2010. E'la cuminsa su carera den Cuminda y Bebida na Bucuti Beach Resort na aña 2002, como supervisor di restaurant.
Na aña 2003 e'la transferi pa Radisson y a cuminsa na recepcion. No mucho tempo despues e'la move pa Cuminda y Bebida. Na 2005 e'la ser promovi pa Gerente di Restaurant. E'la maneha e varios localidadnan di cuminda y bebida, manera Laguna Restaurant, Sunset Grille y Gilligan's.
Cu hopi experiencia su tras David ta maneha e principal restaurant di Marriott, La Vista, encarga cu operacion diario di desayuno, almuerzo y cena hunto cu e gerente Eveline Peels.

Wiebe a uni na e famia di Marriott na 2008 como waiter den Ruth's Chris Steak House. Ya na october 2008 e'la ser promovi pa Supervisor di Cuminda y Bebida di La Vista Restaurant. Wiebe a demostra di tin gran iniciativa y liderazgo den e ekipo di La Vista den ultimo dos añanan y a contribui na ideanan di mercadeo creativo.
Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta felicita ambos cabayero cu nan posicion nobo.

SV San Luis deportivo a celebra su 45 aña di existencia







DIALUNA ultimo SV SAN LUIS DEPORTIVO a cuminsa su celebracion di 45 aña di existencia cu un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Sagrado Curazon na Savaneta, cual a wordo bon asisti.
Despues a sigui un brindis na e tereno di SV SAN LUIS DEPORTIVO, na unda e publico consistiendo di e hungadonan di e diferente divisionnan, exhungadornan, ex-miembronan di Directiva y Comision di dama, famianan y fanaticonan a pasa un rato hopi agradabel.
Durante e brindis e madrina Jennelaine Vrolijk a efectua bautismo di e uniform nobo (blanco cu oro) di Division Uno di SV SAN LUIS DEPORTIVO.
Directiva di SV SAN LUIS DEPORTIVO ta desea di gradici un y tur cu a coopera pa yuda haci e celebracion aki bira exitoso y tur esnan cu a manda palabranan di felicitacion y di bon deseonan.
Ta bon pa menciona cu esaki tabata djis un brindis, ya cu e fiesta di celebracion mes, cu un banda musical, lo tuma luga despues.

Lorenzo Croes ta bai wak show di Cirque du Soleil na Las Vegas!



LORENZO Croes a participa cu e campaña di manda SMS cu e palabra SETAR pa e number 221 y ela gana un trip completamente gratis cu hotel, estadia y ticket full paga pa presencia un show spectacular "Cirque du Soleil" pa 2 persona! Cirque du Soleil ta un grupo di entrenimento mundialmente conoci di origen canades cu ta describi nan mes como un coctail di arte dramatico di circo combina cu entretenimento popular den aire liber riba caya.
Cirque du Soleil su traduccion ta *"Circo di e Solo"*. Na comienso nan tabata tour rond di Canada y debi na nan popularidad nan a crece internacionalmente. Cada show ta duna un bista di diferente estilo di circo rond mundo, manteniendo un tema y storia central propio. E show ta hala atencion di audiencianan den arte via musica "live", cu entretenimento di show cu profesionalnan den arte.



Aruba a experiencia Calypso y Roadmarch Contest 2011 di excelente calidad di transmision di PPV

Esnan cu ta biba den exterior via www.setar.aw tambe!

SETAR e aña aki a haci uzo di e efectonan innovativo di LED screen. Por a mira propagandanan hopi dinamico di e patrocinadonan di e transmision di PPV cu tabata Setar, conhuntamente cu Blackberry, HBO, y Caribbean Mercantile Bank.

E transmision di Tumba y Calypso & Roadmarch Contest en bibo pa e televidentenan via Pay Per View tabata di excelente calidad. Durante e transmision Calypso & Roadmarch, Aruba por a experiencia y disfruta di e bon calidad di programacion cu a keda ofreci. A ricibi hopi reaccion positivo pa cu e produccion sublime aki. Sigur cu den e añanan venidero, e produccion aki lo sigui engrandece y asina complace esnan cu pa un of otro motibo no por logra pa por ta presenta na e eventonan aki.

SETAR a join forsa cu BlackBerry, Caribbean Mercantile Bank y HBO y esaki a trece hopi aspectonan nobo den e evento. SETAR tabatin un campaña di SMS pa e televidentenan di Pay Per View na unda por a manda e letternan PPV pa number 221 pa por participa pa gana un telefon BlackBerry, un CMB moneycard of un pakete di HBO 3 luna largo. Tambe tabatin momentonan cu tabata puntra e publico pa hisa nan BlackBerry na halto, esun cu e camara keda gefocused riba dje a gana un Blackberry.

E Produccion cu tabata den man di Telearuba a bay den un forma hopi profesional y halto nivel y e presentador Ivo Yanez manera semper a desplega un tremendo trabou. Telearuba tabatin un camara cu ta zoom den e publico y e cliente cu nan keda zoom riba dje ta aparece riba e LED screen grandi y automaticamente e persona aki tabata gana un premio. Algun otro aspectonan nobo na e Calypso & Roadmarch Contest 2011 di parti di e patrocinado BlackBerry tabata cu tabatin e "BlackBerry Girls" nan cu tabata presente durante di e Calypso & Roadmarch 2011. E BB girls a subi stage dos biaha y a tira Balanan grandi preto di BlackBerrry cu tabata bons bay den e publico, hopi hende a gusta e sorpresa aki.







Tambe a reparti premionan hopi atractivo manera semper SETAR ta haci. Na porta tabatin representantenan di SETAR cu flanel di SETAR cu a reparti e popular "noise makers" cu e aña aki tabata bin den color blauw y den forma di e number 1 y durante e competencia a subi stage y tira T-shirtnan gratis pa e publico. E BlackBerry girls na preto bisti na final di anochi yuda reparti e paraplunan di SETAR y di Blackberry cual e publico a gusta masha, vooral cu na final awa a yobe. Calypso & Roadmarch 2011 a bay den tremendo ambiente y e transmision di excelente calidad!

Bunita disfraz na un prijs special

Royal Carnival Group & NBO ta presenta nan Victory Team



ROYAL Carnival Group & NBO orguyosamente ta presenta nan grupo cu ta hiba e titulo di: Victory Team. Esaki specialmente pa tur e carnavalistanan cu ainda ta pensando riba nan presupuesto y kier bay den Carnaval acompaña pa un dushi banda. E oferta special y unico aki ta e seccion di e 2 Parada di Luznan so, e 2 eventonan cu mayoria hende ta gusta ta den dje, paso e ambiente di e oranan di anochi ta algo unico y dushi. P'esey pasa awe mes pa inscribi na oficina di Botica Oduber parti ariba, cu ta keda na final di caya grandi. Mas cu claro, tin un borchi poni pa indica unda mester bay. Inscripcion ta di 5'or di atardi te cu 9'or di anochi y e prijs di baca flaco ta fl.300,- pa tur dos parada, cu ta inclui bo trahe y tambe bar pa henter anochi.



Prins y Pancho nan Infantil, Hubenil y Grandi a ricibi nan regalonan di SETAR

COMO Sponsor principal di Carnaval di Aruba, SETAR un biaha mas a duna regalo na tur e Prins cu Panchonan di Aruba su Carnaval. Recientemente nan tur a bin oficina principal di SETAR na unda nan a ricibi yen di fanfaria nan respectivo premionan. Manera ta conoci Prins y Pancho pa Carnaval 57, ta Prins y Pancho Infantil 2011 Prins Ritmo Ferdinand Bontekoe y Pancho Alegria Jadon Maduro representando Companashi. Prins y Pancho Hubenil 2011 Prins Shon Bati Jesmat Pantoba y Pancho Compa Buli Silvion Pardo representando Royal Carnival Group. Prins y Pancho Grandi 2011 Prins Kwenta Raymbert Bikker y Pancho Ohm Donovan Henriquez representando X-Clusive VIP. Palabranan di Pabien na tur e ganadonan aki. Riba e potret: Tur e Prins y Panchonan na SETAR cu nan respectivo regalonan.

SETAR a otorga premionan pa Calypso & Roadmarch Queen and Kings Hubenil y Infantil y Youth Tumberito

RECIENTEMENTE SETAR a ricibi e ganadonan di Youth Calypso & Roadmarch Queen, Youth Tumberito, Calypso y Roadmarch Kings infantil 2011. E Youth Calypso & Roadmarch: Chantal Quandt, Tumberito: Eunice Albertsz, y ganado di Calypso Infantil : Giomir Leocadia y ganado di Roadmarch Infantil Kiziah Trimon a ricibi nan regalonan. Jean-Marie Ras Croes, representante di SETAR den departamento di Mercadeo a haci entrega di e premionan. Riba e potret momento cu e ganadonan aki tur a ricibi nan regalonan.



"Youth Parade" diadomingo awo 13 februari 2011

SAC kier haci un invitacion na tur nos hoben nan pa bin participa na e "Youth Parade" cu ta tuma luga diadomingo awo 13 di februari 2011 saliendo 2or pm for di veld di cricket vondellaan, LG Smith Blvd, Adriaan Lacle Blvd, Wilhelminastraat y termina na Veld di Cricket. Tur nos hobennan cu kier participa na e "Youth Parade" pa pasa inscribi na Oficina di SAC na Pedro Gallejostraat# 8 mas pronto posibel pa asina nos engrandece nos "Youth Parade" pa hunto nos pasa un diadomingo ameno.
Nos di SAC ta warda boso, bini un bini tur participando na nos "Youth Parade" 2011

Exitoso Curso Assistente Administrativo

Presenta pa B & P Interface Aruba



RECIENTEMENTE CURSISTANAN di sector priva y sector publico a finalisa e Curso Assistente Administrativo, cual a wordo organisa pa B & P Interface Aruba Training.

Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bao di control, sin importa con dificil e dia ta. Adicionalmente nan lo discubri con ta construi credibilidad, bisa no sin mester sera e porta, con pa aplica cierto tecnica, con pa scucha mihor, tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacion nan negativo, con ta atende voicemail memo, email y mucho mas. E programa Assistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan abilidad como un assistente administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria huridico den servicio di B & P Interface Aruba. Esnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Liliana Aranibar, Blanca Lazarte, Janice Buenaventura, Catherine Cater, Katherine Toloza, Ingrid Lacle-Ranken, Nichurca v/d Wijne Silvania, Xiomara Mohamed. Depues di e examen tur hunto a celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bai na tur.

Ike Haakmeester ta celebra su dia di nacemento

Hunto cu Team New India



SI tin un hende na New India Assurance cu semper ta expresa su mes habiertamente anto ta Ike! Y apesar di e dicho cu ta avisa cu "papiado di berdad no ta haya stul pa sinta", refiriendo pues na e echo cu hende lo rechasa bo presencia si bo ta mucho directo, Ike ta un colega hopi aprecia y totalmente adopta como miembro di e famia Team New India. Siendo Claims Officer Ike ta enfrenta e reto di atende hende cu ta yega na e empresa cu un claim y por lo general na ora di entrega un claim hende no ta yega cu mucho alegria.

Pues ta Ike su tarea di haci tur loke e por pa por pinta un sonrisa riba nan cara y den nan curason. Ike su tremendo sentido di humor y abilidad pa scucha ta pon'e den posicion di por haci esaki mientras e caracteristicanan ey ta yud'e avansa y surpasa retonan personal tambe. Ike a ofrece Team New india un treat cu e mes a cushina y celebrando su aña mas di bida coleganan a desea Ike hopi aña mas di bida y salud y tambe sabiduria na abundancia pa e por sigui practica the art of being smart™ tanto na trabou como den su bida personal. Riba e portret por aprecia Sra. Joy Raghunath, Directora di e empresa di seguro na momento di e deseo di pabien di curason den nomber di henter Team New India.

E campaña di Funopoly ta sera cu 500.000 Fun Miles como premio mayor



DIALUNA ultimo Fun Miles a haci entrega di e premio principal di e tremendo campaña Funopoly. Esey a tuma lugar n'e oficina nobo di Fun Miles na Dakota Shopping Paradise. Godefrido Tromp t'e feliz ganador di e premio principal di mey miyon Fun Miles! Tambe a entrega premio na Siegfried Torres, ganador di e Camara Digital di Boolchand's y na Estafanus Maduro, ganador di un gift certificate di Aruba Trading. Funopoly a tuma lugar durante e ultimo lunanan aki na Aruba, Bonaire, Corsou y St. Maarten. Tur hende cu carchi di Fun Miles a colecta carchinan di Funopoly na cantidad grandi. Durante transcurso di e campaña ya a regala miles di premio chikito y grandi. Fun Miles ta conoci pa su espectacular campañanan di fin di aña.

E secreto di Funopoly

Por deduci e popularidad di Funopoly for di e filosofia di Fun Miles mes: Premia clientenan leal cu un dosis fuerte di 'fun'. Fun Miles ya pa mas di 13 aña t'e programa pa spaar y cambia gratis di Caribe cu tin mas cu 100.000 miembro. Semper ofreciendo mas posibilidad pa trece cosnan atractivo mas serca di e hendenan cu tin un carchi di Fun Miles.

Fun riba Facebook

Nobo pa e aña aki tabata uzo di Facebook; e sitio pa social networking riba Internet. E pagina special di Funopoly a bira un plataforma interactivo cu hopi informacion, foto di ganadornan y premionan extra. Fun Miles ta gradici e mas cu 600 'Facebook friends' y ta invita tur miembro di Fun Miles pa keda pendiente pa e pagina di Facebook di Fun Miles, pasobra tin mas sorpresa agradabel den tapara.

Mas informacion tocante di Fun Miles?

Pa mas informacion tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588-9947.

Companianan participante: Kooyman, Aruba Trading, Big Wheel Lottery, Boolchand's, Bruna, DA Drogisterij, Pearle Vision, NAPA Autoparts, Thiel Materials, Top 1 Toys, Valero Boulevard, Essoville, Ponton, Sta. Cruz, y Wulfsen & Wulfsen.

Banco di Caribe cu cocktail party pa empleadonan

DEN December 2010 Banco di Caribe Aruba N.V. a cambia cu en bez di e Christmas Dinner tradiconal pa tene un Cocktail party pa empleadonan na comienzo di 2011. E meta principal tabata pa por corda tambe riba otronan den nos comunidad. E escogencia a cay riba Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad.

Durante e cocktail party cu a tuma lugar na Pure Beach gerencia di Banco di Caribe Aruba N.V. conhuntamente cu su empleadonan a haci un donacion den forma di un check di AWG. 10.000,= na Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad. Herbert Ignacio y Willem (Boy) Lacle, Managing Directors di Banco di Caribe Aruba N.V. a entrega e check na Yvonne Spellen, presidente di dicho fundacion.

Tur presente a pasa un anochi ameno y e iniciativa nobo aki a resulta den un exito rotundo.





Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Pa aparece den e columna aki, un articulo mester ta acompaña pa nomber y direccion di e remitente. Bao ningun circumstancia nos ta publica articulonan cu no ta cumpli cu esaki. Redaccion di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu contenido di articulonan cu sali publica.

Conductor envolvi den accidente mortal mester wordu castiga!

Ken cu e por ta!

SUSCRITO ta conmovi pa e suceso na e cruzada Madurostraat/Vondellaan caminda e joven estudiante Marlot Verhof a perde su bida.

Combersando cu un abogado turista Americano cu tabata comentando e accidente esaki a remarca cu si algo asina a pasa na Merca e chauffeur lo a bai preso di biaha como cu tur accidente unda un ser humano fallece ta wordu considera asesinato!

Hasta el a observa cu aki na Aruba no ta existi ley y hopi crimennan ta wordu tolera y accepta manera algo normal di bida, loqual no ta asina.

Mi a splikele cu lamentablemente nos leynan ta origina na Hulanda y hasta codigo penal no mag diferencia di e wetboek van strafrecht Hulandes. Desde e pirata Piet Hein e hulandesnan ta proteha nan mes cu leynan hopi tolerante pa nan causanan.

Awe despues di 3 siglo ainda un minister cu e mesun nomber Piet Hein ta domina legislacion na Aruba. Hasta cu mas forza. Y no mester lubida cu hueznan hulandes ta prominente den nos corte di justicia y ta usa jurisprudencia pa cambia ley na nan antojo segun nan conbiniencia. Asina leynan ta wordu kibra.

Nos mester biba cu e leynan cu tin. Esey no ta molestiami. Loque si a molestiami ta e manera laks di e belleza di presentadora Erica Chemali den e programa na Tele Aruba di Nos Mainta caminda no solamente ta trece e agente policial Muller pa informa riba e suceso ariba menciona caminda Marlot Verhoof a perde su bida y presenta e reglanan di trafico pa cual sr.Muller na un manera excelente tin costumber di duna como vocero policial pero ta permiti oyentenan alaba sr.Muller aunque den e caso aki e informacion cu el a duna no tabata completamente corecto.

Pesey, permitimi duna e informacion corecto akinan. Mi ta spera e dama presentadora lo sabi di coregi esaki den su programa pronto.

E impacto di television ta hopi determinante, pero laga e escrito aki modifica esnan cu ta keda confundi pa sigui e bon manera pa comporta den trafico.

Como legislador lagami exalta cu tur trafico mester mantene man drechi. Pesey na cruzadanan esun cu ta bin di man drechi tin preferencia! Punto.

Den ley sinembargo ta stipula cu esun cu ta promer na e cruzada tin preferencia!

Ta hopi dificil pa esun para na un skina calcula e velocidad di otro vehiculo. Polisnan mes ta usa un luz di lazer pa judanan den e tarea ey. Awor na e otro vehiculo anto reconoce cu e otro auto tabata promer na e cruzada y dunele preferencia manteniendo su velocidad of bahando su velocidad.

Ken no por compronde esey?

No tur hende ta mescos y nos mester compronde cu tin hende egoista, bobo of retarda.

Awor den e presencia di Erica Chemali e vocero policial ta justifica militar, polis, bombero y ambulance chofer pa tuma preferencia caminda nan no tin preferencia!

Den e caso en cuestion no tin ningun duda cu Vondellaan ta duna preferencia, pero e velocidad di e ambulance mirando e consequencianan y e evidencianan via television y conociendo e cruzada no por kita e imprecion cu e chofer di ambulance tabata coriendo hopi duro. Ken sa si ya for di Marathon cruzando Banco di Caribe e no tabata bulando pa cruza Madurostraat. E golpi a draai e jeep di e victima te zwaai esaki saka di e vehiculo pa despues bai para mas leu. 20 meter?

Claro cu kizas falta di faha di seguridad ya a condena e victima? E kizasnan no ta disculpa e ambulance.

Correctamente sr.Muller a referi na e jurisprudentia, veredicto di huez, caminda un ambulance a cruza dor di luz cora y mata e otro chofer cu tabata den luz berde y tabata den su derecho pa cruza promer. E sugestion sinembargo cu ta un huez lo determina na su antojo ken tin razon no ta correcto. E hecho cu awor polisnan ta obliga di sigui un curso avanza di maneho vehicular no por disculpa errornan tampoco. Solamente castigonan ehemplar por spanta hende y ponenan reflecciona na tempo.Tur chofer, sea militar, ambulance. bombero o polis mester sa cu mata un hende ta un crimen y pesey e merece wordu castiga aunque e ta kere cu no ta su culpa!

Esnan cu pa ley tin preferencia mester sinja bon cla cu preferencia ta wordu duna unicamente caminda tur hende ta igual.

Esey kiermeen si un otro hende tin preferencia pasobra e tabata promer na e skina bo no por exigi preferencia. Si e keda pega memey di caminda bo mester brake!

E conocemento di mas importante ta sa usa bo "brake".Claro cu safetybelt bisti!

E uso di faha di seguridad ta essential tur ora naturalmente. Pero sin brake e golpi ta mas duro!

Otro opcion ta cu ora di brake cambia di direccion pa evita e golpi!

Si na e cruzada tin indica ken tin preferencia ley ta duna e preferencia ey.

Si na e cruzada tin luz di trafico, esun cu su luz ta berde tin preferencia.

Den un rotonde esun cu ta den e rotonde tin preferencia

Ora bo ta den un fila ni si bo ta polis bo mag pasa riba e auto dilanti bo.

Esun cu ta riba un caminda straight tin preferencia na un cruzada T!

Solamente si esun cu tin preferencia dunabo preferencia bo por tribi di pasa!

Ta unicamente ora na e cruzada no tin ningun indicacion di preferencia ley ta bisa cu e military,polis,ambulance y bombero tin preferencia.

Anto mester ta agradecido na tur e automobilistanan na Aruba cu ta stuur sin aireacondicionado cu ta tende sirena di ambulance o polis y cu voluntariamente ta baha caminda pa duna e ambulans paso. Esaki no ta un obligacion, pero polis por obligabo baha for di caminda. Waak den spiel ta un bon costumber y reconoce cu otronan por ta den peliger pa falta di bo ta sali na cla for di bo reaccion pa cu otro.

Admirando Chemali na Tele Aruba.

Nomber y direccion conoci pa redaccion

No ta adulto so ta mira propaganda

PA basta dia caba mi ta canando rond cu e pensamento pa manda e remetido aki y porfin mi a dicidi pa haci'e, cu e meta pa hala atencion di esnan cu ta 'produci' propaganda den nos medionan di comunicacion.

Ora di produci un propaganda pa cualkier articulo un prome rekesito ta pa esaki no ta ofensivo pa ningun persona, grupo, organizacion, etc. Un otro rekisito ta entre otronan pa e no manda un mensahe robez pa esnan cu ta mir'e.

Pa loke ta e ultimo aki mi ta referi na e propaganda di e compania priva di celular cu ta pasa tur dia na TV. E propaganda ta cuminsa cu un cabayero masha "namora" ta yama su chick. Ora e chick a puntre dicon e no a yama prome, e contesta tabata cu e no a haya oportunidad pa yena su cel (cu placa) prome cu esey.

Aki e chick a bay off y cuminsa ataca su "novio" y na un manera masha bruto a cuminsa splica su "novio" cual ta e diferente maneranan pa yena su cel pa e por yama.

Pa parti di personanan adulto e spot aki por parce humoristico na principio, pero despues di a mire varios biaha ya e no ta "pret" mas.

Pa muchanan sinembargo, e 'spot' aki ta mandando un mensahe completamente robez. E ta mandando e mensahe cu 'violencia verbal' ta algo acceptabel y normal. Esaki naturalmente no ta asina. E ta completamente contra nos norma y valornan. E 'dama' den e spot aki por a splica e cabayero na un otro tono – uno mas cariñoso – kico ta e varios maneranan pa yena un celular (cu placa). After all, no ta namora nan ta?

Francamente, si un chick papia asina cumi, esey lo tabata nos ultimo conversacion.

Nomber conoci pa redaccion

Oduber Agencies a sigui regala childseat, basket y Gift Certificates

"Huggies" ta premia e babynan fiel







LUNA pasa, "Huggies" a reparti un cantidad di basket cu producto, gift certificates y child seat y awor ta toca turno na otro 12 feliz mayor pa bay cu e premionan fabuloso di e grandioso campaña di "Huggies". E campaña aki a cuminsa desde 15 di juli 2010 y desde e tempo ey un cantidad di participante a yena nan formulario pa participa den e sorteonan cu ta tuma luga tur luna.

Durante e di seis sorteo a saca 12 feliz ganado. E dos premionan grandi di un Carseat pa mucha y un Huggies Basket a bay pa Osmara Boekhoudt di Caya Frere Bonifacius 15 y Yezienne Emerencia di Seroe Janchi 16C. A regala un Gift Certificate di 300 florin na Aidan v/d Linden di Hooiberg 89; otro bale di 200 florin a bay pa Jaysie Kock di Madiki Kavel 40; premio na balor di 100 florin a bay na Monica Vizhco di Diamantberg weg 82 y Daisy Da Costa di Nuñe 17D, mientras cu e premio di 50 florin na producto a bay na Liandra Notjuera di Pos Chiquito 11R, Angelique Croes-Trimon di Koeriboeri 3L y Joanelli Leon di Hooiberg 53A. Mas ainda, Oduber Agencies a regala 3 Huggies Basket chikito cu a bay pa Ramchander Jiawan di Newton 15, Ashley Camba di San Barbola 43 y Guillermo E. Nuñez di Yanana 38.

Pa participa na e gran campaña di Huggies aki ta masha facil. Cu cambio di cualkier paki bashi di producto Huggies na Comfort Healthcare N.V. bo ta ricibi un coupon pa participa y tambe por haya descuentonan fabuloso riba productonan selecta na Comfort Healthcare. Oduber Agencies ta sigui cu ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y awor e mayornan tin chens di gana mas premio, mientras nan baby ta comodo y contento bistiendo y haciendo uzo di e productonan di Huggies.

Hoben Basebolista Arubano Jerrick Francees destacando na Florida

Siguiendo cu racha di homerun



E hoben basebolista Arubano cu ta hungando baseball na Florida den e Travel Team di West Boynton Lightning tabata grandi un bes mas durante e weekend pasa na USA. Jerrick Francees na aña 2009 a wordo selecciona pa drenta Travel Team di Wellington Warriors Florida, e tempo ey y na luna di mei 2010 e otro Travel Team a acerca mayornan di Jerrick pa e forma parti di Lightning Baseball. E coachnan y managernan di e teamnan aki tin un aprecio masha grandi pa Jerrick y semper ta volg su pasonan tanto na Aruba den su teamnan local y tambe na e islanan bisiña di Aruba. E fin di siman pasa aki na West Boynton Beach, na unda e home base di e Lightning ta situa a tuma luga e Torneo organisa pa USSSA.

Den e prome wega e team di Lightning a gana cu e score barbaro di 16-4, unda cu Jerrick tabata batiendo como e cuarto bate di e team y no a haya nada facil pa bati, y ricibi hit by pitch y base on balls, y ta conecta un hit pa left. Den di dos wega Jerrick ta faya cu un pop fly pa primera y ta conecta un line drive te den cura patras pa un doblete, Lightning ta gana cu e score di 9-8. Den e di tercer wega cu tabata e wega di semi final, ta aki cu Jerrick a mustra e team contrario pakico e ta e cuarto bate di e Travel Team di Lightning y ta conecta un homerun descomonal den left center. Despues cu Lightning tabata dilanti den e score cu 7-1, e team contrario no a give up y a bataya te na e ultimo out y ta bolter e wega y gana cu e score di 8-7. Un wega dramatico cu tabata tin tur hende den suspenso. Jerrick su actuacion riba e tereno tabata tremendo, hungando shortstop, y a pone su bate zona cu batasonan fuerte y grandi durante e weekend pasa na USA. E hendenan tabata comenta hopi di Jerrick e number 14 cu ta bini di Aruba special pa reforsa e team di Lightning den torneonan grandi na Florida. Awor Jerrick lo ta hungando na cas mes cu e team di Benjamin Security Little League Team y lo ta preparando pa e proximo campeonato di Aruba Center Little League cu lo cuminsa pronto. Pabien Jerrick y sigui asina manteniendo nomber di Aruba na halto den exterior.

Emsley Tromp ta sigi boga pa Dolarisashon!

WILLEMSTAD - Presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten, dr. Emsley Tromp, a bolbe boga p'e dos islanan aki re-emplasá florin Antiano pa dòler Mericano y considerá pa usa US$ como moneda 'di cas'. Pero promé cu sigi riba e disertacion di dr. Emsely Tromp, ta bon pa splica kico dolarisacion ta nificá.
Dolarisacion ta sosodé ora habitantenan di un pais ta usa placa stranhero banda òf na lugar di nos mes moneda. Basta pais na mundo a dolarisá nan sistema monetario, ya cu e bentaha mas grandi di dolarisacion ta cu e ta promové disciplina presupuestario y ta promové mas stabilidad financiero combiná cu menos inflasion. Djis pa duna un idea, paisnan cu a dolarisá ta Panama for di 1904, Ecuador apesar di tin un Gobierno socialista, El Salvador for di 2001.

STABILIDAD HASTA CUANDO?

Estando na Sint Maarten e dianan aki, dr. Emsley Tromp a tene un charla pa Comision Central di Parlamento di Sint Maarten pa orientá nan riba e materia aki.
Dr. Tromp a splica nan cu florin Antiano conocé 40 aña di stabilidad caba, pero di tur manera a recomendá pe dos paisnan aki dolarisá.
Miembronan di Parlamento tabatin un avalanche di pregunta pa dr. Tromp. P.e. si e deficit riba nos balansa di pago lo bira neutral den caso di dolarisacion.
Ademas e kier a sa si dolarisá, interes riba fiansanan lo baha y cu mas bien nos lo mester concentrá riba stabilisacion di economia, mientras cu Gobierno y pueblo di e dos islanan ta duna e cambionan constitucional funcioná riba tereno financiero.
Riba esaki Tromp a splica cu su sugerencia pa dolarisá nos sistema a surgi for di e coriente cu Banco Central a nota ultimo añanan y particularmente loke a pasa na aña 2008 ora economia mundial a cay riba su dèrriere den un economia cu ta importá só prácticamente exportá nada te pa nos produci divisas.
Dolarisacion ta eliminá e risico cu florin Antiano òf Caribense lo devaluá.

Banconan comercial grandi na Corsou tin mas placa cu Gobierno

WILLEMSTAD - Un detaye curioso a surgi for di e splicacion cu dr. Emsley Tromp a duna miembronan di Comision Central di Sint Maarten e siman aki ora el a splica cu si dado caso nos pais dicidi pa dolarisá na lugar di sigi usa florin como moneda oficial, Banco Central lo no tey mas como fiadó di ultimo recurso na banconan si nan haña nan den problema financiero, pasobra mayoria di e banconan mas grandi nan negoshi t'asina amplio y vasto cu esaki ta surpasá e Producto Bruto Nacional di St. Maarten como Corsou.
Si den un situacion asina Banco Central mester keda fiadó di ultimo recurso, e mester usa e placa di reserva cu e tin y esey lo debilitá e pais y nos lo haña nos den un situacion di crisis manera Ijsland a pasa aden.
Encambio den un economia caminda nos ta usa dòler pa cumpra y paga tur cos, dolarisacion ta protehá y insulá nos economia chikito cu ta mas suheto na gòlpinan di afó.
Ademas dolarisacion ta un paso pa garantisá cu nos por soportá e siguiente gòlpi crisis económico mundial.

Aparte di esaki nos paisnan lo tin e beneficionan adicional caminda ta manda devaluacion bay fliet, gastonan di transaccion pa banconan ta baha, nos por propagá cu nos tin un sistema financiero sano, cu nos por integrá facilmente cu mercadonan internacional y cu nos pais por sigi crece economicamente.

MENOS PERSONAL?

Durante e sesion cu dr. Tromp tabatin cu Comision Central di Parlamento di Sint Maarten, e Parlamentario Frans Richartdson a haci e pregunta cu si gasto baha pa banconan, esey ta nificá cu nan tin mester di menos personal y con esaki lo afectá balor di tereno y edificio y si e politica pa promové dolarisacion den Caribe no ta pa fortalecé dòler contra euro.
Riba esaki dr. Tromp a splica cu naturalmente banconan lo busca manera pa reduci nan personal bahando na post di salario, pero di otro banda por a mira cu nan ta drenta den otro tipo di actividad cu ta produci mas placa tambe.
Y aparte cu e tarifanan pa haci transaccion di banco lo crea mas actividad económico, a largo plaso e ta crea mas trabao pa banconan.

Den caso di dolarisacion

Banco Central lo pèrdè 89.9 miyon pa aña

WILLEMSTAD - Dolarisacion den nos economia y nos mercado financiero tin su pro y contra y un di e desbentahanan lo ta cu Banco Central lo ricibi 89.9 miyon florin menos pa aña cu ta placa cu normalmente nan ta duna Gobièrnonan fin di aña.
E 89.9 mion florin cu Banco Central lo pèrdè ta 72.2 miyon florin na loke Banco Central ta cobra pa transaccionnan di placa stranhero y 17.7 na Seigniorage. (Seigniorage ta nificá e diferencia entre balor di placa y e costo pa traha e placa. Si e resultado ta positivo, Gobierno ta haci un ganashi económico, pero si e ta negativo, e ta pèrdè entrada. Cu otro palabra, e triki ta pa crea un tipo di moneda cu bal mas cu loke ta costa pa produci esaki. Por ehèmpel nos por asumi cu ta costa Banco Central 5 sèn pa produci un papel di 5 florin. Capisci?)

Sinembargo den caso di pèrdida ainda nos Banco Central tin como mil miyon florin na reserva di oro y 1200 miyon florin na divisas cu por invertí dado caso Gobierno dolarisá nos economia.
Esey, pasobra no tin mester di warda e baranan di oro mas como garantia y borg pa balor di nos placa igual cu e valuta stranhero cu Banco Central tin pasobra por usa esaki pa inverti den proyectonan cu ta produci mas entrada cu e placa cu por gana cu seigniorage y pago di licensia.

Mad Max & Easy Racing ta felicita y gradici





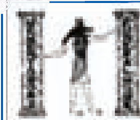
NA prome luga permiti nos di Mad Max & Easy Racing desea nos fanatico, sponsor y e amante nan di drag un bon aña 2011 y cu hopi bendicion...

Dia 27, 28 y 29 di januari 2011 tabata tin e prome careda di drag pa aña 2011, y e biaha aki e tabata organisa pa Frans Ponson di 3G Racing cu a hiba e nomber di 1st Aruba Extreme Import Internacional Race... Mad Max & Easy Racing ta bon conoci den e categoria di Crioyo Outlaw y pa es motibo ey nos a zorg pa nos bike nan ta bon representa den e categoria di momento (Crioyo Outlaw)

Durante rounds nan di semifinal Urvin "El Terror Del Llano" Maduro ta core un tempo di 7.71 seconde cual ta bira un record pa un nitrous Hayabusa.

Na final di anochi tabata e dos coredo nan di nos team, Urvin Maduro ta titula Campeon y Junior Fingal Sub Campeon di Crioyo Outlaw. Asina a keda comproba un biaha mas cu Mad Max & Easy Racing tin e Quickest Hayabusa's On The Island!!!

Pabien na e organisado nan pa un evento hopi bon organisa y cu un publico grandi cu a asisti pa e gran careda aki. Nos kier a gradici na tur nos fanatico y nos sponsor nan pa e confiansa y support pa e temporada di 2011, y alabes keda pendiente pa Maart ora cu nos lo bolbe bin den gran forma pa Drag War 2011 Un danki grandi ta bay pa nos main sponsor nan: GO FAST energy drink y POWERADE tambe na: 2B Fit Studio-Safe-Com-Dal Pest Control-Stellaris Casino Aruba-Inter Print-RC Cola-Super Carwash-Benetton-Bud Light-Speed electrical-Land Seair Cargo & trade-Johnson's Supermarket-E Informante-Marina Pirata-Garufa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



sra. Cipriana Juliana Dijkhoff
mihor conoci como: "Annie "

Na nomber di su:

esposo: Antero Dijkhoff

yiunan: Filomena "Mena" y Jani Boekhoudt-Dijkhoff y famia
Ruben "Ruby" y Magaly Dijkhoff-Correa y famia
Haime y Brigida Dijkhoff-Geerman y famia
Rudolph "Doy" y Ana Dijkhoff-Boekhoudt y famia
Benjamin "Bencho" y Mevi Dijkhoff-Danies y famia

Glenda y Felix Boekhoudt-Dijkhoff y famia
Roberto y Marjorie Dijkhoff-Trimon y famia
Erica "Eca" y Gerry Arends-Dijkhoff y famia

rumannan: Emelinda Dijkhoff
Emiliana Dijkhoff y famia
Emilio Dijkhoff na Hulanda y famia
Octavio Dijkhoff na Hulanda y famia

hopi stima pa e defunto:
Liliana y Esteban Quintero
Xiomara Trimon

cuñanan: vda. Beatrix Dijkhoff-Brete y famia
Bernadeta Jacapucci y famia
Rosa Trimon-Dijkhoff y famia

amigonan di cas: Randolph van Stralen
Orlando Joaquin

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Dijkhoff, Boekhoudt, Correa, Geerman, Arends, Danies, Trimon, Donk, Quintero,Lacle, Croes, de Mei, Ruiz, Figaroa, Semeleer, Erasmus, Jacopucci, Wolf, Kelly, Duiveman, Weller, Solognier, Petrochi y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 10 di februari 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diaranzon 9 februari 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Awor bo por scan aviso pa mas informacion riba promocionnan

Digicel ta crea acceso facil pa ricibi mas informacion instantaneo via QR Code

Lo ultimo den tecnologia di BlackBerry



DIGICEL ta dunando su clientenan e manera mas facil y moderno pa ricibi informacion mesora cu nan smartphone, cu e introduccion di Quick Response (QR) code.

QR Code ta permiti e clientenan di Digicel pa ricibi acceso di e ultimo informacionnan di e productonan y e promocionnan di Digicel – tur cu un simpel scan cu e camara di un smartphone di e barcode ilustra den e anuncionan di corant di Digicel, Billboard y pagina di Facebook.

Gerente di Mercado di Digicel Aruba, Wanda Broeksema, a bisa; "Como parti di nos promesa pa ofrece e miho servicio, Digicel como e red mas grandi y miho ta ofrece otro tremendo innovacion den forma di e QR code. Cu e lansamento di QR code, Digicel ta haci'e hopi facil pa su clientenan pa ricibi mas informacion si nan ta desea esaki.

E clientenan cu ta uza BlackBerry instant messaging lo ta familiar cu QR code, cu ta uza pa intercambia informacion di BlackBerry PIN. Aunke, e QR code awor, lo permiti e clientenan di smartphone, acceso facil di informacion di biaha di Digicel como tambe acceso na nan website.

Pa e smartphonenan sin e aplicacion di QR, e clientenan por baha e aplicacion for di internet completamente gratis for di www.getscanlife.com of www.codemuncher.com.



Cas a pega na candela y no por a saca afo mesora kico ta e causa exacto

DIALUNA mainta a drenta informe di cu tin un cas na candela na Pos Abao, mesora a dirigi tanto polis y bombero na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba bomberonan tabata na e sitio nan a nota huma ta sali for di e cas y di biaha a inicia combati e candela. Esnan na e sitio mes no por a bisa con e candela aki a inicia. Cuerpo di bombero y polis a solicita e investigadonan tecnico di polis pa bini na e sitio y pa conhuntamente cu recherche nan por logra saca afo e causa exacto di e candela. Na dado momento a solicita presencia di ambulance tambe na e sitio ya cu e doño di cas a bira malo. Na yegada di ambulance a atende e doño di cas na e sitio mes.

Homber burachi ta causa destruccion na cas di ex

DIADOMINGO madurga asistencia di polis a ser pidi na un cas na Seroe Preto na Paradera pa un homber burachi, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu un muhe di fam C. y ta declara cu su ex amigo L. A bin na e cas y kier bay cu un baby. Ora cu nan a neng'e di bay cu e baby el a kibra un glas y tambe a kibra e stof y frigidair di e cas. Ora el a Sali bay el a dal riba e auto di e mama. L. mes no tabata na e sitio mas ora cu polis ta eynan, a conseha e mama pa e bay entrega keho na recherche.

Dos homber mira cu arma di candela na un lowrise hotel

Diadomingo madruga a pidi asistencia na un lowrise hotel pa dos homber cu a wordo mira cu arma di candela den un auto Hyunday Accent color blanco, a dirigi polis na e sitio. Na yegada no a bin encontra cu nan mas.

Aurora Funeral Home

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sotero Angel Geerman
***4-01-1957 † 5-02-2011**
Mihor conoci como "Moreno"

Na nomber di su esposa:
Maria Geerman Gomez

Yiunan:
Albert Geerman
Endy Geerman y Cati Willems
Angelo Geerman y Emely Lopez

Tata:
Juan de Dios Geerman

Mama:
Jacentha Wernet

Ruman:
Nelson y sra. Ina Geerman
Grace y esposo Jose Ridderstap y yiunan
Michael y Sra. Cherry Geerman y yiunan
Lie Geerman y Dixiana
Lupe Geerman y Luz Elena y yiunan

Tur su subrina y subrinonan na Hulanda
Omo y tantanan, swa y cuñanan, primo y primanan, comper y comernan, su iha.
Su primo stima na Hulanda Roy Geerman
Tur su amigo y amiganan na Aruba y Hulanda
Mihor amigo Betico Geerman, amiga Belgica
Ex- coleganan di Divi Divi Beach Resort y Tamarijn
Tur su bisiñanan y demas famia: Geerman, Gomez, Wernet, Ridderstap, Willems, Lopez, Kelly, Cristiaans, Wolf, Flanegin, Franken, Luidens, Figaroa, Tromp, Kock, Erasmus, Croes.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 11 di februari pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. E restonan di nos defunto stima "Moreno" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia : Cunucu Abou # 27

Aurora Funeral Home

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Rosimbo Geerman
mihor conoci como "Chimbo"
***30-08-1942 †05-02-2011**

Na nomber di su yui nan:
Geraldine Luydens
Roslin Luydens y yuinan

Ruman nan:
Berta Geerman y famia
Sra.vda. Maria Werleman y famia
Jacinto y Rita Geerman y famia
Isenia y Ronnie Melendez y famia
Sra.vda. Syria Dania y famia
Frieda y Ramoncito Winterdal y famia
Filomena y Stanley Maduro y famia
Edwin y Maria Geerman y famia
Pedro Geerman

Ruman di criansa:
Aldrina Locadia y famia

Subrina manera yui:
Josefin Locadia

Nieto nan: Roswin, Joshwa, Joswin Tachi

Subrino/a nan: Petrus, Lourdes, Rosalin , Gregorio, Mario, Jacintho, Ismael, Maria, Elisabeth, Leo, Anthony, Emil, Nathaly, Corin, Edmee,Jeanette, Gino, Giovanni, Angelo, Joselito, Oslin, Julissa , Angelo, Eldrick, Edmar, Josefin, Emily, Gerard, Oswald, Dorothy, Edwin, Omaira, Judith

Tanta: sra. Vda. Imelda Hernandis y famia

Cuña: Lucila Croes y famia
Amistades nan di cas:Eva Cruz y famia, Erica Sam y famia, Vilma Ricao y famia, Bertha Geerman y famia Colega nan y ex coleganan di Valero St. Cruz y Sr. Edgar y Sra. Wina Croes y famia
Famia nan na Curacao, Merca Hulanda,Spanja

Famia nan: Geerman, Ras, Werleman, , Melendez, Dania, Winterdal, Maduro, Locadia, Luydens, Tachi, Dirksz, Kelly, Flemming, Leon, Quandt, Croes, Kock, Statia, Faessel, Van Heijningen, Arends, Cruz, Sam, Ricao, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir nan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 10 di Februari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.**
E restonan mortal di nos difunto stima "Chimbo" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home

Diaranson 9 di Februari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora Funeral Home

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu tristeza nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor:

Euphrosina Maria Tromp
***07-01-1939 †08-02-2011**
Mihor conoci como "Ina"

Su rumannan:
Vda. Petra Chan
Ramiro
Donald
Juan y Ina
Ronald
Candy y Hector
Teresita
Emelinda na Hulanda

Su sobrino y sobrinanan:
Rosita Baarh-Chan y famia
Stella Tromp-Chan y famia
Sang Chan
Tack Chan y famia
Johnny Chan
Alvaro Tromp na Hulanda
Cesar Tromp
Anthony Geerman y famia
Sergio Tromp
Yvonne Fouchard-Tromp y famia na Merca

Sandra Vrolijk-Tromp y famia na Aruba y Merca

Roycelyn, Roswin, Philbert, Stephanie (na Hulanda), Jonathan, Tanique,
Ryan, May-lin cu semper a dun'e atencion.
Primo y primanan y demas famia: Tromp, Weller, Bareño, Geerman, Croeze, Winterdaal, Hasham, Croes y Koolman.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oportunidad pa condolencia:
Aurora Funeral Home
Diahuebs 10 di Februari 2011
7'or pa 9'or di anochi

Ta duel nos cu no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Setar ta hibabo wak Justin Bieber den "Never say Never"



SETAR ta rifando ticket pa e Première di e pelicula di Justin Bieber: "Never Say Never" cu ta tuma lugar diahuebs dia 10 di februari. Justin Bieber ta e idolo hubenil cu ta hopi popular actualmente na Merca y full rond di mundo.

SETAR, ademas di rifa ticket pa bai wak e premiere, tambe tin ticket pa bai wak e pelicula 3D dianan 11y 12 di februari 2011. Tur loke clientenan di SETAR mester haci ta manda e palabra Cinemas pa 250 (cual ta completamente gratis) y bo ta participa pa gana un ticket pa 2 persona sea pa e Première of pa e 3D.

No mester manda hopi SMS, djies un so pa SETAR por registra e number di telefon.SETAR lo saca e ganadornan diahuebs y diabierna.

Den luna di december aña pasa SETAR a rifa un trip Tampa Florida y pa presencia un concierto di e famoso cantante y idolo hubenil Justin Bieber.

Recientemente Justin Bieber a lansa cu recien album, My Worlds Acoustic. Bieber tin hitnan caba for di su prome album, My World y My World 2.0. E cantica "pray", Bieber a bisa cu ta e King of Pop Michael Jackson a inspire. "E ta un cantica cu hopi animo, cu hopi motivacion," ela bisa. "E ta bin definitivamente for di mi corazon. E ta bunita. Mi a pensa hopi riba e cantica di Michael Jackson 'Man in the Mirror' ora mi tabata scirbie."

Ademas di ta un cantante Justin ta domina varios instrumento cu e mes a siña toca manera piano, drums, guitara y trompet.

Justin Drew Bieber di 16 aña a nace na Canada y ta un cantante di musica pop-R&B. Scooter Braun a descubri Bieber na aña 2008, pa casualidad ela topa cu Bieber su video riba YouTube. Desde e tempo ei pa awor ela bira un sensacion den e publico rond mundo

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece na Colombia;

Marco Kelly

mihor conoci como "Maché"
Ex- trahado di LAGO
***19-04-1934 †07-02-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Cashero 28

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Sra. Maria, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di mi esposo, nos tata y welo stima:

Calistro" Calito " Jacobs

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon,
pa esnancu a compana nos y cu a duna nos nan sosten den momentonan dificil
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar:
diaranson 9 di februari 2011 pa 7'or di anochi tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz,
Despues di ultimo misa diahuebs lo tin un rosario na cas Scobillostraat 15, (Pos Chiquito)
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Jacobs-v/d Linden y demas famia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sarafina Petronilia Tromp

Mihor conoci como "Sara" of "Sarita"
Ex trahador di La Linda
*** 12-10-1932 + 04-02-2011**

Na nomber di su
Rumannan: Regino "Reggie" y Mary Tromp
Felicia "Ita" Tromp na Hulanda
Anna Claverina "Capi" Pourrier
Cuña: Filomena Tromp
Sobrino y Sobrina nan Lucio y Edna Schotborg na Merca
Carlos Schotborg y Carmen Gomez y yiunan na Hulanda
Haime Schotborg y yiu na Hulanda
Mirta y Tony Tromp y yiunan na Aruba
Maria y Melfrin Martis y yiunan na Hulanda
Barbara y Etienne Petit y yiunan na Hulanda
Josefina Schotborg na Hulanda
Janet Holsman
Rolando Holsman na Hulanda
Pablo Holsman na Hulanda
Judella y Amador Lacle y yiu
Tico Suarez y famia na Merca
Daniel y Lucy Tromp y yiunan na Merca
Norma y Guiseppe Canepa na Merca
Ernesto Tromp y famia na Puerto Rico
Robert Tromp y famia na Merca
Marjorie y Garrick y yiu
Marianella y Steve na Hulanda
Paulus Franken y yiu na Hulanda
Dairon y Mirella Franken y yiunan na Hulanda
Filomena Franken y yiunan na Hulanda
Onaya y Alvin Tromp y yiunan
Yasmara y Michiel van der Blonk y yiunan
Lucni y Brigitte na Hulanda
Suraika Tromp

Amigonan: Ina y Juan Tromp
Lena y Alfonso Jimenez
Rosa Rojas na Hulanda
Henk Thoonsen

Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan, ex-coleganan di La Linda
Famia: Tromp-De Cuba- Schotborg-Holsman-Franken-Pourrier-Castillo-Martis-Petit-Lacle-Suarez–Canepa-Pimienta-Hostmann-Van der Blonk-Hermsen-Kastablank-Croes y demas famia y conocirnan na Aruba, Hulanda y Merca y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 9 di februari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Ta ricibi condolencia Diamars 8 di Februari for 7:00 PM pa 9:00 PM na Mementomori Funeral Home
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Paradera
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. de Cuba
Pariba di Brug: dr. Britt- Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 9 februari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.81	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.19	186.91	187.71
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.69	216.65	218.83
Euro per XEU. 100	240.65	242.85	243.29

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Pone tur bo atencion den bo posecionnan material. Drenta den negoshinan profesional. Lo bo bira awor un exclente negociadó.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta wòrdo invadí cu un sensacion di seguridad hopi grandi, loke ta hacíbo sinti confiá di e desicionnan cu bo ta tumando.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta presentá oportunidadnan pa crece, madurá y fortalecé bo espírito. Bo ta busca manera pa profundisá den temanan spiritual.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Deseonan di compartí y sintíbo stimá pa bo sernan kerí, ta necesario pa bo. Bo tin presente cu loke awor bo ta cosechá ta loke ta duna frutanan. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
No spera mas tempo y cuminsá loke bo ta pensando pa haci y cu pa algun rason bo no tabata kier a haci. Revisá e manera con bo ta bay na realisá bo plannan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo autoestima tin cu fortalecé bo pa bo por laborá efectivamente. Ta momento pa bo pidi ayudo si ta necesario. Algo hopi doloroso o difícil ta terminá pa bo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta den ambiente di fiesta, vacacion y cosnan nobo. No tuma na serio ningun relacion sentimental. Awor loke bo ta deseá ta pasa bon y dibertíbo lo mas posibel.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta saturá di energia positivo y bo tin éxito den tur cos. Bo ta bria manera nunca ántes. Cambionan positivo den bo bida ta bira realidad. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo bida íntima ta enfatisá y bo tin un bon ambiente familiar. Ta surgi cambionan den e aspecto religioso cu ta yudabo mira otro banda mas práctico.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo mente ta yena di hopi idea y proyectonan y ta poné bo sinti confuse, ancioso y nervionan ta lanta y bo ta pèrdè còntròl.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Trabao en conhunto lo ta mihor manera di proceder. Si bo no por haña solucion di e problemanan, bo mester pensa na busca ayudo di un experto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Excelente dia pa cuminsá un pasatempo nobo o algun disciplina di ehersicio. Expandé bo tempo, sea biahando y studiando.



Muhe nan di bida ta cana indecente bisti riba caya

Diadomingo madruga durante cu patruya policial ta patruya den caya principal na San Nicolas a bin topa cu un grupo di muhe di bida ta cana indecente bisti riba caya. Polis a para y a scual nan manda nan caminda nan mester ta.

Auto pluma laga na Monserat

Diadomingo mainta a drenta un informe na warda di polis na Noord pa un auto laga atras, a dirigi polis na un adres na Monserat. Na yegada a bin topa cu un auto Nissan Hikari oro, completamente pluma. Polis a tuma contact cu e doño pa e mes bin busce.

Grupo di homber a ataca y maltrata un hoben

Diadomingo a drenta informe na warda di polis di San Nicolas cu na Centro Medico un homber a yega cu hinca na su bariga banda robes, a dirigi polis na Centro Medico. Na yegada polis ta papia cu e homber B.W. di 20 aña y ta declara cu e ta cana cu un y un grupo di homber a atake y bringa cune. Un di nan ta tin un T-shirt berde. El a core y bay busca ayudo na un Sport Center cerca e bewaker.





Cu tactica polis a bay atende 2 persona arma sinta den un auto

DIALUNA madruga a drenta informe cu lo mester tin un auto sospechoso cu 2 hende arma aden, a dirigi 2 patruya policial na e sitio. Na caminda nan a haya mas informacion di e auto aki, na yegada nan a acerca e auto aki cu hopi tactica y despues di un revision por a ripara cu esaki tabata un alarma falso.



Ami ta Señor, Ami t'Esun cu ta cura boso."

COMUNIDAD Misioneronan di Hesus ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Señor y ricibi liberacion,sanacion y restauracion. Riba diaranson awo: dia: 9 Februari 2011, ora: 7:30-9:30 pm, luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patiastraat # 19 Dakota. Pa henter diasabra bo keda yena cu e forsa di Cristo Hesus scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di 6:00-8:00 am den e programa: "E VOZ DI FE". "Hesus a puntr'È: "Kico bo ke pa Mi haci pa bo?" Bartomeo a contesta: "Maestro, laga mi mira atrobe""Bay numa," Hesus a bis'e, "bo confiansa den mi a salba bo!" Marco 10:51.

"Yo sé que Dios tomará a su cargo la causa del afligido, Y el derecho de los necesitados"
Salmo : 140-12

Con honda pena pero conforme con la Voluntad de Dios anunciamos el fayecimiento de:

Ali Segundo Vasquez Villarreal
***17-12-1950 † 04-02-2011**

Su esposa: Cristina Palacio de Vasquez

Hijos: Nathalie Vasquez
Carlos Mendoza
Karina Vasquez
Rina Vasquez
Gloria Vasquez y Albis Pérez

Nietos: Adriana Vasquez
Ambar Marquez
Carlos Marquez
Aliubis Pérez
Joshua Ovalles
Mateo Lemus
Briany Lemus

Sobrinos: Vera Cano, Manuel Ovalles, Vanesa Rivas, Veronica Cano, Erick Hereira
Karen Clavijo, Elio Marin y todos sus famili ares en Venezuela y Colombia.

Amigos en Aruba : Chicho, Adelis, Gilberto, José y demás amigos que vinieron del extranjero a despedirlo.

Acto de entierro se realizará en Barranquilla - Colombia .

Despedida del Sr. Ali se realizara el Miercoles 9 de febrero 2011, en Aurora Funeral Home , de 9 a 11 de la mañana.

Skucha mi palabranan, Señor hasi kaso di mi keho. Paga tino na mi grito di ousilio. Abo, mi Rey mi Dios. Esun ku skonde serka Bo ta kontentu, lo kanta Semper ku alegría.

Cu inmenso tristesa na nos curason, agradecido pa tur locual ela nifica i haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente na edad di 99 aña nos tata i padushi stima

Sr. Francisco (Chico) Kock
Mihor conoci como "Pai"

Na nomber di su
Juinan: Mathias y Elvira Kock y jui
Luis Prudencio Kock y Marlodi y famia
Mariana kock
Irena Kock y Donny Schwengle
Regina Koolman y famia

Manera jiunan: Lena y Jose Orman y famia
Lelia Henriquez y famia
Luisa y Cobi Irausquin y famia
Simona y Hermanus Ras y famia
Petra Bermudez y familia
Gloria y Eneido Guanipa Valdez y Famia
Negra Guanipa Coronaldo y familia

Nieto(a)nan stima: Luis y Lisa Kock y famia na Hulanda
Eric Franken y famia
Lucia Thiel y jiunan
Feliciano Thiel y jiu
Mariano Thiel
Francisco Thiel
Oslin Kock
Jacinto y Sandra Kock y famia
Lisette Kock y comprometido Jose Manuel Garcia
Alex y Milly Kock y famia
Albert Kock
Rayen Kock y Blanca Boyce
Roslyn Schwengle
Erique Croes; Maritza y jiunan

Bisanietonan: Reinaldo y Irinia Kelly y famia; David Kelly y Daisy Quant
Erica Franken y famia na Hulanda; Jerminia Franken y famia na Hulanda
Ericson Franken na Hulanda; Carlos Franken na Hulanda
Jeshua Kock na Hulanda; Joshebelle Kock na Hulanda
Chris Kock na Hulanda; Benjamin Kock na Hulanda
Lisaira Thiel; Naomi Kock; Kenrick Kock; Alexander Kock; Alexsandra Kock;
Mary Emilia Kock

Tataranieto(a)nan: Sharen, Reinald, Churminia, Chayenne, Jennelies, Angeliss

Iha: Catharina Maduro
Comer: Delia Geerman
Primanan stima: Petrica Rustveld Boekhoudt y famia; Susana Kock Ras y famia
Maria Wever Geerman y famia
Primo stima: Ereginio Ras y famia
Subrin y subrinonan y sobra subrinonan stima na Aruba, Venezuela, Hulanda, St. Maarten, Pto Rico y USA
Amistadnan mas yega: Pancho y Carla Wever y famia; Swinda y Doy Jansen Wever y famia
Archie y Evelin Rasmijn; Chiqui Morales y famia
Jose y Damaris Coronado y famia; Diego y Maria y famia
Lucrecia Hughes y famia; Balbina Bislick; Isidora Winterdaal Nita Ras y Ale Krozendijk y famia;
Meme y Milo Chai y famia
Angelita y Efrain Croes; Elisa y Tony v/d Linden y famia Chytana Schwengle y famia
Demas famia: mucho hopi pa menciona

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 9 di Februari 2011 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brasil y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.** E restonan mortal di nos "Pai" stima lo ta reposa na cas Brasil # 45 pa 12'or di merdia y for di 2'or lo e ta reposa na Misa Cristo Rey na Brasil.

Adres pa condolencia: Brasil # 45

Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Chauffeur a pega soño tras di stuur y a bay dal riba palo di lus



DIALUNA madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Weststraat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Toyota Yaris cora A-9826 cu tabata bayendo nort muy probablemente lo a pega soño y a bay dal riba e palo di lus net dilanti di Aruba Trading. E impacto tabata fuerte y e chauffeur cu no tabata tin su safetybelts bisti a bay dal su cabes riba e windshield. Na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Takelwagen a hala e auto for di riba caminda.

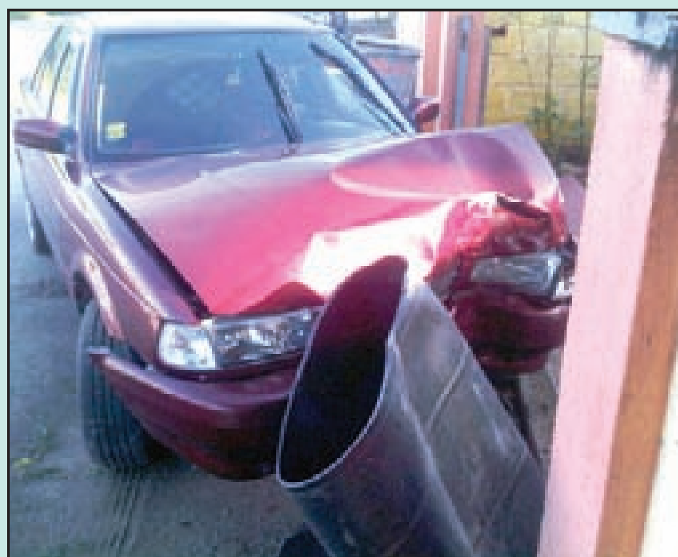
Flora y Fauna Cuid'e



When the sun is right, this local beauty starts looking like an over-ripe orange. It sure is vitamin C for the eye!(Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Dama na estado envolvi den accidente na Bushiri





DIALUNA mainta a drenta informe cu cerca di Centro di Bario Playa Pabou un Nissan Sentra bayendo direccion playa a perde control baha na su man robes y bay dal den un cura di cas. E dama tras di stuur a ricibi kap na su cara y ta na estado. Polis a presenta na e sitio pa tuma declaracion di testigonan. E vicitima a wordo transporta pa Hospital pa un chekeo medico.



Awe ta cumpli 80 aña sra. Beatrix Solagnier-De Cuba, miho conoci como Betty, Mamai. Pabien ta bin di su yiunan, nietonan, bisanieto, suegronan y demas famia. Dios bendiciona mamai cu su 80 aña. Pa gradici Señor ta bay tin un Santo Sacrificio di Misa awe pa 7 p.m. na misa San Francisco. Pabien mamai!